

1^{er} JUILLET
LES REFUGES
DÉBORDENT

A14

LA PATIENCE
A SES LIMITES
À SAINT-PIE

A5



DES SURPLUS
DE 2,2 M\$
À LA VILLE

B1

lecourrier.qc.ca

Le Courrier

de Saint-Hyacinthe

BIBLIO. NATIONALE DU QUEBEC
2275, RUE HOLT
MONTREAL QC
H2G 3H1

90017
(105)
110922



UNE CIBLE DE CHOIX

TARGET À SAINT-HYACINTHE?

LES PROMOTEURS CROISENT LES DOIGTS

A7

OLYMEL ET COLBEX

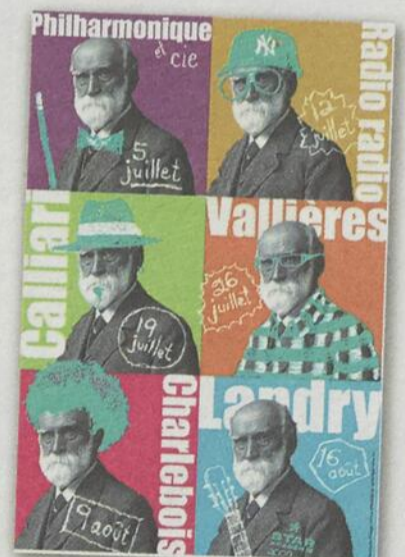
Olymel à la tête de l'abattoir Colbex? Il ne faut pas mettre la charrue devant les boeufs.
B3

DE VIVES RÉACTIONS

Plusieurs Maskoutains n'ont pas digéré la démolition de la porte d'arche de l'Expo. Les lettres ouvertes rentrent à pleine porte au Courrier!
A11

UNE PUBLICITÉ CONTROVERSÉE AVEC CASIMIR

A8



OPTOPLUS
Toujours PLUS pour vos yeux

Clinique optométrique de St-Hyacinthe
2860, Laframboise, St-Hyacinthe, Québec (450) 773-5555

OBTENEZ 15% de rabais

sur notre vaste sélection de lunettes solaires à l'achat d'un approvisionnement d'un an de lentilles cornéennes. Cette offre est valide jusqu'à 30 jours suivant la facturation.

*Les taxes ne sont pas applicables à l'achat d'un approvisionnement d'un an de lentilles cornéennes.



0216616

Bouclair MAISON

POUF
PLIABLE
34⁹⁹

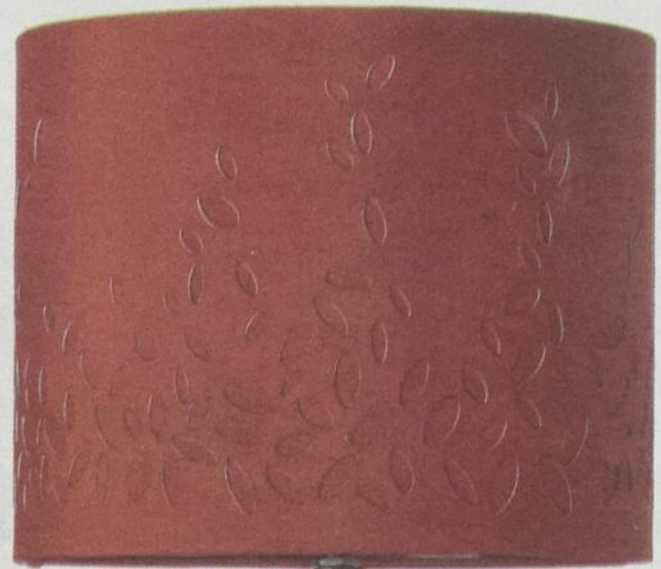


**MAINTENANT OUVERT
NOUVELLE ADRESSE**

GALERIES ST-HYACINTHE
(450) 774-4620



COUSSINS
16⁹⁹
(CHACUN)



LAMPE
44⁹⁹



Décor tendance à bon prix.

bouclair.com



sommaire

actualités a

actualités A3

opinion a

Carte blanche
La réputation A4

Éditorial
L'omerta policière A10

Forum
Saccage gratuit! A11

affaires b

Agroalimentaire B6

Finances B1

culture c

culture A17

sports

sports A2

chroniques

chroniques

CLD B4

Histoire d'ici B9

Automobiles B7

divers

Annonces classées B10

Carnet de l'âge d'or B8

Communautaire B9

Horaire-télé A23

Horoscope B11

Jeux A22

Loisirs B8

Loteries A7

Nécrologie B22

La Fête nationale tombe à l'eau

Tristan Cloutier | Le Courrier ©

La pluie est venue à bout des célébrations prévues à l'arrière du Centre des arts Juliette-Lassonde. Après avoir attendu jusqu'à la dernière minute, les organisateurs de la Fête nationale ont dû se rendre à l'évidence et annuler les festivités.

« On a décidé d'annuler à la toute fin, vers 21 h [...] ça n'avait aucun sens! », affirme la présidente du comité organisateur de la fête nationale, Mélanie Rochefort. En début d'après-midi, l'organisation avait préalablement décommandé les feux d'artifice.

Avec un budget d'environ 50 000 \$, la majorité de cet argent ne pourra être remboursé. « C'est sûr que les musiciens il faut les payer [...] les feux, on paie une partie, il y a de l'organisation derrière ça surtout que c'est musical », explique Mme Rochefort.

Le toit de la scène extérieure ne protégeait pas adéquatement les équipements électroniques pour que le spectacle ait lieu. Les vents ont poussé la pluie à l'intérieur, car le toit est situé trop haut pour bloquer les averses importantes.

Stefie Shock est donc retourné chez lui sans se donner en spectacle. Par contre, les musiciens du groupe local, ne souhaitant pas repartir bredouilles, ont pris leur équipement et se sont déplacés au Zaricot, tout près du site. Ils ont invité les spectateurs à une prestation à l'abri de la pluie.

« Ça fait partie des risques de faire un spectacle à l'extérieur, nos commanditaires le savent », d'ajouter Mme Rochefort. Elle affirme toutefois que le budget est en conséquence et que les revenus de la soirée (la vente de bière) ne sont jamais comptabilisés.

La dernière fois que le spectacle de la Saint-Jean-Baptiste a été annulé remonte à il y a 10 ans. ←

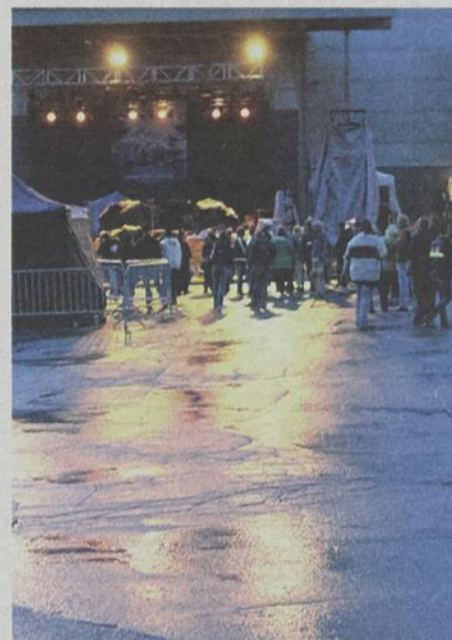


Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©



De courageux spectateurs ont bravé la pluie jeudi dernier. Stefie Shock et ses musiciens ont attendu jusqu'à la dernière minute, mais finalement les célébrations ont été annulées vers 21 h. Robert Gosselin | Le Courrier ©



40 véhicules usagés en inventaire. VENEZ NOUS VOIR

Venez économiser avec nos promotions mensuelles aux **PIÈCES NEUVES et USAGÉES.**

450 774.8551

1.800.465.5253

www.mrobert.com

655, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe



Michel Rémillard
REPRÉSENTANT

28 495\$

TOYOTA RAV4 SPORT 2010
2 100 km, automatique

24 995\$

TOYOTA VENZA 2009
31 707 km, automatique, tout équipé

4x4 15 900\$

CHEVROLET COLORADO LT Z71 KING CAB 2007
65 300 km, automatique, tout équipé

19 995\$

HONDA ODYSSEY EX 2007
automatique, 60 000 km

4x4 23 995\$

DODGE RAM 1500 SLT LARAMIE 2008
76 950 km, automatique

4x4 18 695\$

DODGE RAM 1500 SLT QUAD CAB SWB 2007
59 900 km, automatique, tout équipé

0232847

actualités



carte blanche

Pierre Bornais
carteblanche@lecourrier.qc.ca

La réputation

Ainsi, s'il faut en croire les représentants de l'industrie pétrolière et gazière, le Québec a « mauvaise réputation », au Canada et à l'étranger. Et ils pointent notamment « l'hystérie » entourant l'opposition de l'exploitation des gaz de schiste.

Par toutes sortes de moyens, le législateur s'opposerait au développement des ressources naturelles et, par voie de conséquence, à la création de richesse.

Pourtant, plus le temps passe, plus les preuves s'accumulent mettant en cause les technologies utilisées pour exploiter les richesses du sous-sol. Et il y a belle lurette que, dans le contexte actuel, la seule richesse sera réservée aux actionnaires et à quelques individus. Est-ce une si mauvaise chose que de prendre le temps qu'il faut et de s'assurer que toutes les mesures requises sont en place pour tirer le meilleur parti possible de ces richesses?

Poser la question, c'est y répondre.

Sauf si vous appartenez au courant philosophique mettant l'homme à la tête de la création et lui donnant tous les droits pour en faire un objet de profit.

Et qu'au nom d'une certaine notion de « richesse », même le pillage des ressources naturelles, partout où elles se trouvent, est amplement justifié.

Au fond, dans tout ce dossier, c'est la notion de « propriété à étages » qui est en cause, alors même qu'elle est la base du droit et de la justice dans nos sociétés.

Le propriétaire du sol n'a, dans les faits, aucun droit sur le sous-sol, ce dernier pouvant être offert à vil prix souvent à ceux qui veulent l'exploiter.

Ce n'est pas un si grand mal après tout qu'un gouvernement – sous la pression populaire bien sûr – veuille en assurer une gestion optimale et à long terme.

Même si cela nous vaut une mauvaise réputation parce que, comme le soulignait Brassens dans sa chanson du même nom, nous faisons les choses différemment des autres. ←

la question internet

Nous avons posé la question suivante sur notre site Internet du 23 au 29 juin :

« Êtes-vous d'accord avec la démolition de la porte d'arche de l'Expo? »

oui 35% | non 65%

Nombre total de votes enregistrés : 522

Nous ne compilons que les réponses d'internautes pour ce sondage qui n'a pas de valeur ou de prétention scientifique.

Répondez-nous sur notre site internet www.lecourrier.qc.ca
Voici la question de cette semaine :

« La publicité des Beaux Mardis de Casimir est-elle de bon goût? »

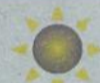
météo



Jeudi :
Nuageux avec des percées de soleil
Min.: 14° | Max.: 21°



Vendredi :
Alternance de soleil et de nuages avec 40 % de probabilité d'averses
Min.: 15° | Max.: 26°



Samedi :
Ensoleillé
Min.: 17° | Max.: 29°

Normale pour la période: 13° et 24°

Levers et couchers du soleil

DATE	LEVER	COUCHER	DURÉE
Jeudi 30 juin	5 h 09	20 h 47	15 h 37
Vendredi 1er juillet	5 h 10	20 h 47	15 h 37
Samedi 2 juillet	5 h 10	20 h 47	15 h 36

Pour des prévisions gratuites, composez le :
450 771-BEAU

rumeurs & indiscretions



Le centre-ville de Saint-Hyacinthe n'aura pas été la manne tant attendue pour l'épicerie santé **La Manne**. La coopérative installée depuis novembre 2010 dans les anciens locaux de l'épicerie Viand-O-Bec fermera ses portes le 16 juillet.

Autre perte pour le centre-ville, la boutique **Le Sixième continent**, spécialisée dans les produits du terroir et les bières de microbrasseries québécoises, mettra la clé dans la porte le 30 juin, au terme de sa vente de fermeture. Dommage.

Si la tendance se maintient, un **fleuron** de la restauration maskoutaine pourrait bien fermer ses portes d'ici quelques jours à Saint-Hyacinthe. Faites vos jeux, rien ne va plus. Plus de détails dans notre prochaine édition.

Le légendaire **Robert Bob Cournoyer** s'est éteint le 23 juin à l'âge de 90 ans. Ancien membre de la bonne vieille police provinciale, jadis très près (parfois trop!) de l'**Union nationale**, il a aussi été le garde du corps de **Daniel Johnson** et fondé la société **Concorde Sécurité**. Ses funérailles auront lieu le 2 juillet.

Congé de la Fête du Canada oblige, les bureaux du **Courrier de Saint-Hyacinthe** et du **Clairon régional** seront fermés vendredi. Bon congé à tous et soyez prudents sur les routes! ←

AUX CITOYENNES ET CITOYENS DE SAINT-HYACINTHE-BAGOT, JE TIENS À VOUS SOUHAITER UNE EXCELLENTE FÊTE DU CANADA

Mme Marie-Claude Morin,
Députée fédérale Saint-Hyacinthe-Bagot

BUREAU DE SAINT-HYACINTHE 1920, rue des Cascades, Centre-Ville, Saint-Hyacinthe 450 771-0505 • 1 800 463-0505	BUREAU D'ACTON VALE 430, Bonin, Acton Vale 1 800 463-0505 Ouvert sur rendez-vous
---	--

GESTION A.GODIN **BUREAUX À LOUER**

Le Centre-Médical
2780 rue Raymond, Saint-Hyacinthe

PROJET CLÉ EN MAIN
ESPACES DISPONIBLES DE 500 À 2 000 PI.CA
ASCENSEUR
ÉNERGIE FOURNIE
PROXIMITÉ DE L'HÔPITAL HONORÉ-MERCIER
PLANS DISPONIBLES SUR NOTRE SITE WEB

WWW.GESTIONAGODIN.COM

1.877.767.4456

Une pétition pour la réouverture du rang Bas-de-la-Rivière

Stéphanie Guévremont | Le Courrier

Depuis le 4 mai, la fermeture partielle du rang Bas-de-la-Rivière à Saint-Pie occasionne bien des maux de tête aux usagers de la route. Deux citoyens au bout du rouleau ont recueilli plus de 1000 signatures afin de mettre la pression sur le gouvernement provincial dont dépend la restauration de la chaussée.

« Les mois passent et aucun travail de réfection n'est entrepris. Beaucoup d'inconvénients sont subis par ceux et celles qui demeurent à Saint-Pie et les automobilistes qui empruntent généralement cette voie de circulation », a confié au COURRIER, Sylvie Beaugard, résidente du rang en question et instigatrice de la pétition.

Avec son voisin Jean-Pierre Lapointe, elle a rencontré un millier de personnes aussi contrariées qu'eux. « J'ai été surprise de voir que je n'étais vraiment pas la seule à être excédée par la situation. J'ai entendu parler de parebrises endommagés et de gens de Saint-Pie qui doivent passer par Saint-Damase pour aller travailler... à Saint-Pie! », a rapporté Mme Beaugard.

La route a été endommagée une première fois par un glissement de terrain le 4 décembre 2010. Après exactement six mois de circulation automobile sur une seule voie, un second éboulement a entraîné la fermeture complète du rang Bas-de-la-Rivière sur une distance de 2000 pieds. Les automobilistes doivent depuis faire un détour par la

route Michon d'un côté et par la route 235 de l'autre.

« La route Michon est en gravelle et est généralement fermée à la circulation. La 235 quant à elle est dangereuse et la circulation y est trop rapide aux yeux de bien des gens », a dénoncé Mme Beaugard.

La pétition, qui ne comptait que 250 noms il y a une semaine à peine, sera présentée à la prochaine séance du conseil municipal. « S'il n'en tenait qu'à moi, les travaux seraient déjà faits, mais la municipalité doit attendre l'accord des ministères des Transports, de la Sécurité publique et

de l'Environnement », s'est défendu le maire de Saint-Pie, Pierre St-Onge.

En mai, les autorités municipales évoquaient la possible réouverture de la route à la circulation automobile aussi tard qu'à l'automne prochain. À l'heure qu'il est, une entente entre la Ville et les différents ministères concernés serait sur le point de se concrétiser, mais le maire St-Onge croit que la pétition pourrait être utile.

« Je suis bien content que les citoyens prennent l'affaire en main avec cette pétition, mais ce n'est pas nous qui avons le dernier mot. Néanmoins, ça ne peut

pas nuire et nous allons l'envoyer à tous les ministères concernés s'il le faut », a-t-il indiqué, rappelant que le gouvernement était au courant depuis le premier jour.

Mme Beaugard appréhende de devoir composer avec cette situation l'hiver prochain. « Nous sommes à la fin juin et on sait que les ministères roulent un peu plus au ralenti pendant l'été. Ce genre de travaux ne peut pas se faire n'importe quand, alors j'ai peur qu'on doive vivre avec cette fermeture encore longtemps », a-t-elle déploré. ←



Jean-Pierre Lapointe et Sylvie Beaugard déposeront une pétition de 1000 signatures au conseil municipal de Saint-Pie. Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

SOULDES D'ÉTÉ!

6 AU 10 JUILLET 2011

5 jours seulement de 30% à 80%

GALERIES ST-HYACINTHE

20 OUEST 130 | 20 EST 130-S
www.galeriesthyacinthe.ca

NOS GRANDES SURFACES : **ATMOSPHERE** **Bouclair MAISON** **Jean Coutu** **L'ÉQUIPEUR** **sports experts** **URBAN PLANET** **Zellers**

0232473

actualité

en bref

Lésions corporelles

Une femme de 20 ans a été arrêtée pour coups et blessures, le lundi 27 juin, à Saint-Hyacinthe. Vers 0 h 15, une fête tenue dans un logement du boulevard Laframboise a mal tourné lorsqu'une violente querelle a éclaté. La victime fut conduite au centre hospitalier Honoré-Mercier.

Prendre le champ

Le vendredi 24 juin, vers 2 h 25, un homme de 46 ans fortement intoxiqué par l'alcool a vu son véhicule faire une sortie de route et se retrouver dans un fossé du rang du Haut-de-la-Rivière Nord à Saint-Pie. Sur place, les policiers l'ont interpellé. L'individu fut arrêté et conduit au centre hospitalier Honoré-Mercier pour des blessures mineures, mais il a refusé de fournir un échantillon sanguin. Son permis de conduire a été suspendu pour 90 jours et son véhicule saisi pour 30 jours.

Accro à la nicotine

Un individu de 20 ans a commis un vol dans un dépanneur du boulevard Laurier Ouest à Saint-Hyacinthe, vers 2 h 50, le dimanche 26 juin. Le jeune homme devait être en manque de nicotine puisqu'il n'a pris qu'un seul paquet de cigarettes avant de prendre la fuite dans un véhicule où trois autres personnes prenaient place. Les policiers ont localisé la voiture sur la route 116 en direction Ouest et ont procédé à son arrestation.

Sortie de route

Le samedi 25 juin, les policiers ont procédé à l'arrestation d'un conducteur intoxiqué par l'alcool qui a causé un accident avec blessés, sur le rang Haut-de-la-Rivière Sud à Saint-Pie. Vers 3 h 30, l'homme de 40 ans s'engageait dans une courbe lorsqu'il a perdu le contrôle de son véhicule pour terminer sa trajectoire dans un fossé. Il était accompagné d'un individu de 21 ans. Les deux passagers du véhicule ont dû être conduits au centre hospitalier Honoré-Mercier pour des blessures mineures. ←

Les employés de Zellers sur le qui-vive

Nicolas Dubois | Le Courrier

Si les spéculations vont bon train au sujet de la venue d'un Target à Saint-Hyacinthe, il en va de même pour le sort qui pourrait être réservé à la centaine d'employés non syndiqués du Zellers, dans l'éventualité d'un changement de bannière.

Le géant américain a en effet mentionné à plusieurs reprises qu'il ne rachetait pas les succursales Zellers, mais uniquement les baux de location.

Les employés des Zellers seraient donc automatiquement mis à pied, a affirmé le détaillant américain à maintes reprises. La direction de Target a cependant insisté sur le fait qu'elle aimerait réembaucher le personnel des magasins Zellers qui seraient fermés, tout en précisant que légalement, rien ne l'y oblige.

Un point de vue que ne partagent pas les grandes centrales syndicales et qui ouvre la porte à une bataille juridique. Au Québec, en matière de droit du travail, une entreprise qui en rachète une autre se doit de respecter les conventions collectives existantes si la plupart des caractéristiques essentielles se retrouvent chez la nouvelle entreprise.

« Il s'agit d'analyser le lien entre le nouvel acquéreur et l'ancien propriétaire, et de déterminer si la majorité des caractéristiques se retrouvent chez le nouvel acquéreur, comme la clientèle, les employés et l'équipement. Dans le cas qui nous concerne [Target], nous n'avons pas encore les informations nécessaires pour dire s'il s'agit ou non d'une concession d'entreprise », a expliqué le directeur général des affaires juridiques de la Commission des normes du travail, Me Robert Rivest.

Le Code civil prévoit aussi que la fusion d'une entreprise ne met pas fin au contrat de travail, tandis que la Loi sur les normes du travail garantit une protection contre le congédiement sans cause juste et suffisante pour un employé qui compte deux ans de service continu. Mais les procureurs de Target ne semblent pas avoir la même interprétation de la loi que les avocats des syndicats. Le journal Les Affaires dévoilait récemment qu'une bataille juridique pourrait s'ouvrir entre Target et le syndicat des Travailleurs unis de l'alimentation et du commerce (TUAC) au sujet de la reconnaissance des acquis des employés des Zellers.

Une porte-parole de Target a indiqué au journal Les Affaires que l'entreprise estime que Zellers devra verser une compensation de licenciement à ses employés, mais que Target n'est légalement pas tenue de reprendre les salariés. ←



La direction de Target a insisté sur le fait qu'elle aimerait réembaucher le personnel des magasins Zellers qui seraient fermés, tout en précisant que légalement, rien ne l'y oblige. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

DU 28 JUIN AU 3 JUILLET
C'EST LA
VENTE D'ÉTÉ!
CHEZ



**BLIER
SPORTS
Excellence**

* Jusqu'à épuisement des stocks

20% de rabais sur

- Vêtements
- Chaussures
- Sandales

50% de rabais sur

- Maillots de bain

COLLECTION
2011

Souliers pour soccer ou pour la balle

20% à 70% de rabais

Patins à roues alignées

Prix spéciaux en magasin
VENEZ VOIR

Raquettes de tennis

50% de rabais sur modèles sélectionnés

3044, av. Choquette • 450 774-6606

Voisin
d'Énergie
Cardio

Commerce de détail à Saint-Hyacinthe

Target en réflexion

Nicolas Dubois | Le Courrier

Viendra ou viendra pas à Saint-Hyacinthe? C'est la question que bien des promoteurs, des observateurs et des consommateurs se posent au sujet du détaillant américain Target depuis qu'il a annoncé son intention d'ouvrir une vingtaine de magasins à grande surface à travers le Québec en 2013.

Même si Saint-Hyacinthe ne figure pas dans la liste des premières municipalités ciblées par Target, contrairement à Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Jérôme ou Saint-Bruno, il est encore permis d'espérer pour la deuxième vague d'ouvertures qui devrait être annoncée à l'automne, a appris LE COURRIER.

Selon nos informations, le géant américain mène actuellement une étude de marché dans la région maskoutaine. Différents sites seraient analysés par Target pour y établir un magasin. Saint-Hyacinthe, qui compte déjà sur la présence d'un Walmart, est un emplacement sérieusement envisagé, nous dit-on.

Une porte-parole de Target aux États-Unis nous a mentionné qu'une deuxième série de magasins sera annoncée en septembre. Elle a toutefois refusé de dévoiler si Saint-Hyacinthe sera du lot, se limitant à dire que le marché maskoutain est présentement sous analyse. Selon un expert en recherche commerciale et en marketing, il ne fait aucun doute que notre région serait une occasion en or pour le détaillant américain.

« Sans aucun doute, le marché de Saint-Hyacinthe est un marché très intéressant pour Target, selon Jean-François Grenier, chargé de cours à l'École des hautes études commerciales (HEC) et spécialiste du commerce de détail. La question, c'est de savoir si le magasin sera annoncé dans la deuxième ou la troisième phase d'expansion. »

LE SORT DU ZELLERS ENTRE LES MAINS DE TARGET OU WALMART?

Si Target arrête son choix sur la Ville de Saint-Hyacinthe, une option possible serait de racheter le bail commercial du Zellers (propriété de HBC - Compagnie de la Baie d'Hudson) des Galeries Saint-Hyacinthe -

si ce n'est pas déjà fait - et de procéder à des travaux d'agrandissement.

Il faut savoir que l'offensive de Target au Canada passe par cette voie, car Target a récemment acheté de la Compagnie de la Baie d'Hudson 220 sites d'exploitation pour 1,8 milliard de dollars, principalement sous la bannière Zellers.

Selon l'entente, Target décidera, phase par phase, quels sont les baux qu'elle désire reprendre. Mais voilà que Walmart Canada a aussi repris les contrats de location de 39 sites exploités par Zellers, selon une entente qui a été annoncée vendredi dernier.

On ignore pour l'instant si cette entente pourrait entre autres permettre à Walmart de reprendre le bail liant Zellers aux Galeries, de l'assumer, puis de fermer boutique, de manière à éviter une guerre commerciale avec Target à Saint-Hyacinthe.

On s'en doute, le directeur général des Galeries Saint-Hyacinthe, André Brochu, ne cache pas son intérêt à accueillir un magasin Target dans les locaux du Zellers.

Il affirme avoir eu des discussions avec des représentants de Target sans toutefois avoir reçu de confirmation d'une ouverture éventuelle.

Selon M. Brochu, le stationnement actuel des Galeries offrirait suffisamment d'espaces pour accueillir la clientèle d'un magasin à grande surface. La superficie du Zellers, actuellement de 92 000 pieds carrés, est trop petite pour satisfaire aux exigences de Target, mais André Brochu estime qu'un agrandissement ne poserait aucun problème. La superficie habituelle d'un magasin Target est d'au moins 120 000 pieds carrés.

Parmi les autres options qui s'offrent à Target à Saint-Hyacinthe, il ne faut pas écarter le secteur du projet M du Groupe Robin, qui offre une précieuse vitrine sur l'autoroute 20.

Le gestionnaire du projet, Robert Robin, a indiqué qu'il était trop tôt pour envisager l'ouverture d'un Target dans le complexe M, mais que les terrains appartenant à l'entreprise offrirait amplement d'espace.

« Nous sommes toujours intéressés par le développement des affaires et la venue de magasins à grande surface. Mais s'agira-t-il d'un Target ou d'une autre bannière, il est prématuré de le dire. » ←



Le détaillant américain Target étudie actuellement ses options avant d'annoncer ses intentions concernant sa venue éventuelle à Saint-Hyacinthe.

NOUVELLES HEURES d'ouverture

DÈS LE 4 JUILLET

CENTRES DE SERVICES	HEURES D'OUVERTURE	HEURES DE FERMETURE				
		Lundi	Mardi	Mercredi	Judi	Vendredi
Centre-ville	8 h 30	16 h	16 h	16 h	20 h	16 h
Assomption	10 h	14 h	14 h	14 h	19 h	14 h
Douville	10 h	16 h	16 h	16 h	20 h	16 h
La Providence	10 h	16 h	16 h	16 h	20 h	16 h
Les Salines	9 h	20 h	20 h	20 h	20 h	16 h
Maska	9 h	20 h	20 h	20 h	20 h	16 h
Sainte-Rosalie	9 h 30	16 h	16 h	16 h	20 h	16 h
Saint-Thomas d'Aquin	10 h	14 h	14 h	14 h	19 h	14 h

Votre Caisse encore plus accessible !
298 heures de service chaque semaine plus des rendez-vous sur demande.

Desjardins
Caisse de Saint-Hyacinthe

www.notrecasse.com
450 768-3030

Loto-Québec Résultat des tirages du :

<p>Tirages du : 2011-06-25</p> <p>15 27 28 43 45 46</p> <p>34 compl.(c)</p> <p>Extra 6299058</p> <p style="font-size: x-small;">*décomposable dans les deux sens</p>	<p>Tirages du : 2011-06-22</p> <p>08 20 33 36 37 49</p> <p>27 compl.(c)</p> <p>Extra 4557676</p> <p style="font-size: x-small;">*décomposable dans les deux sens</p>
<p>Tirages du : 2011-06-25</p> <p>04 17 23 31 45 48</p> <p>29 compl.(c)</p> <p>Extra 6299058</p> <p style="font-size: x-small;">*décomposable dans les deux sens</p>	<p>Tirages du : 2011-06-22</p> <p>05 07 16 27 37 49</p> <p>25 compl.(c)</p> <p>Extra 4557676</p> <p style="font-size: x-small;">*décomposable dans les deux sens</p>
<p>Tirages du : 2011-06-24</p> <p>02 09 10 15 29 44 48</p> <p>22 compl.(c)</p> <p>Extra 9210424</p> <p style="font-size: x-small;">(voir résultats complets sur le site)</p>	<p>laMini Tirages du : 2011-06-24</p> <p>8 3 7 1 5 4</p> <p style="font-size: x-small;">Voir sur le site les lots bonis</p>

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

actualité

Publicité controversée pour les Beaux mardis de Casimir

Stéphanie Guévremont | Le Courrier

La nouvelle publicité des Beaux mardis de Casimir pour le compte de la Ville de Saint-Hyacinthe a de quoi faire jaser. Réalisée par la firme Conceptö, l'affiche promotionnelle haute en couleurs met en scène un Casimir Dessaulles pastiché à la façon pop art! Qu'on la trouve jeune et rafraîchissante ou irrespectueuse et déplacée, une chose est sûre : la publicité ne fait pas l'unanimité.

« C'est aberrant de se servir de la photo d'un personnage aussi important pour

faire un mauvais et grossier jeu d'image en utilisant son portrait pour y griffonner la couette de Robert Charlebois! », a fustigé Marie-Josée Raymond à propos de la publicité où son arrière-grand-père prend les traits des six artistes qui viendront se produire au parc Casimir au cours de l'été.

Avec la démolition prochaine de la maison de son ancêtre, c'est la goutte d'eau qui fait déborder le vase. « Cela démontre l'importance qu'a Casimir pour l'administration de la Ville : on peut le ridiculiser et détruire sa maison. Il faut être insignifiant pour ne pas se rendre

compte de son importance! », s'est-elle indignée.

Comme Mme Raymond, le directeur général de la Fondation du Cégep de Saint-Hyacinthe et ardent défenseur de l'ancienne maison de Casimir Dessaulles, Jean-Marie Pelletier n'est pas passé par quatre chemins pour dénoncer cette publicité. « C'est de très mauvais goût et c'est la formule la plus polie », a-t-il dénoncé.

On se souviendra des efforts déployés par le comité de sauvegarde afin de stopper la démolition des restes, jugés encore réhabilitables, de l'ancienne maison du dernier Seigneur de Saint-Hyacinthe incendiée en novembre 2010. En vain, puisque la Ville a autorisé sa démolition sans restriction.

Mauvais « timing » ou pas, le conseiller de Sacré-Coeur David Bousquet est loin d'approuver la création de Conceptö. « Modifier le portrait de quelqu'un est un acte que je n'apprécie pas. D'autres citoyens ont manifesté leur désaccord. Toutefois, certains ont aussi apprécié la publicité », a-t-il mentionné, ajoutant qu'il s'agissait d'une question de valeur.

Pour la chef de la division des Communications à la Ville de Saint-Hyacinthe Joëlle Jetté, il ne faut pas tout mélanger. « La perte d'une maison historique est une chose et l'utilisation d'une image historique dans le cadre d'une campagne marketing en est une autre. Ce n'est pas le même débat. »

Rappelant que le service des communications n'a jamais eu de pouvoir décisionnel sur la préservation de la maison Dessaulles, Joëlle Jetté s'est dit que si Casimir devenait un tabou, il disparaîtrait. « Alors, il valait mieux trouver une façon de le positionner au goût du jour. »

SEULEMENT UN COUP DE MARKETING

Pour le directeur du service des Loisirs, Michel Robidoux, une publicité reste une publicité! « Une publicité, on aime ou on n'aime pas. Parlez-en en mal, parlez-en en bien, l'important c'est qu'on en parle et on va pouvoir vérifier son efficacité au cours de l'été », a-t-il résumé, rapportant



De bon ou de mauvais goût, la nouvelle publicité des Beaux mardis de Casimir?

qu'il recevait autant d'éloges que de critiques.

Un même point de vue est exprimé par Luc Cordeau du Centre d'histoire de Saint-Hyacinthe dont l'opinion a été réclamée par l'administration municipale. « Ce n'est pas l'affiche d'un événement solennel, mais de spectacles. Je ne pense pas que le but soit de ridiculiser le personnage. »

Le directeur et archiviste a même applaudi l'initiative, estimant la publicité accrocheuse. « Je me suis même dit que ça serait un moyen de le faire connaître », a mentionné le passionné d'histoire.

Malgré ce nouveau débat à saveur patrimoniale, la cofondatrice de Conceptö, Lucie Guillemette, s'est dite particulièrement fière de la publicité des Beaux mardis de Casimir. « Le concept est rafraîchissant, coloré et on peut le reprendre l'an prochain en le déclinant différemment selon les artistes qui sont présentés. »

Reste à savoir si le principal intéressé s'est retourné dans sa tombe. ←

Dernier blitz pour la Maison Enfant Soleil



Il reste à peine quelques jours pour visiter la belle Maison Enfant Soleil située dans le Havre des Dominicains et acheter des billets de tirage pour cette résidence d'une valeur de 450 000 \$. Les visites se termineront ce dimanche et le grand tirage aura lieu mercredi lors de l'émission matinale Salut Bonjour. Selon les derniers chiffres, un total de 14 397 visites ont eu lieu au 1855, avenue Laplante. Pas moins de 8 645 billets ont été vendus directement sur place par une équipe de bénévoles exceptionnels. Photo Patrick Roger | Le Courrier

Offrez-vous le confort et la tranquillité d'esprit

200\$ >>> de rabais sur la FUJITSU 12 000 BTU

leprohon
Maître ès Celsius

leprohon.com • 1.888.leprohon



garantie 10 ans limitée exclusive pièces et main-d'oeuvre

0227778

Mise devant le fait accompli



Marie-Josée Raymond, arrière-petite-fille de Casimir Dessaulles Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

Stéphanie Guévremont | Le Courrier

L'arrière-petite-fille de Casimir Dessaulles, Marie-Josée Raymond, s'est dite indignée par la nouvelle publicité des Beaux mardis de Casimir. L'ardente défenderesse de la bientôt regrettée maison Dessaulles affirme avoir été mise devant le fait accompli et s'avoue vaincue.

« Au point où on en est, il n'y a plus rien à faire, les affiches ont été diffusées et placardées, mais on peut encore faire quelque chose d'intelligent pour l'année prochaine », a-t-elle résumé.

Une copie de la publicité finale a tout de même été acheminée à la descendante de Casimir Dessaulles, le 17 mai. C'est l'ex-coordonnatrice à la vie culturelle et responsable des Beaux mardis, Christine Poirier, qui l'a fait parvenir à Mme Raymond par le biais d'un courriel trois jours avant son départ du service des Loisirs.

« Nous n'avons jamais obtenu de réponse, ni protestation ni approbation », a déploré la chef de la division des Communications à la Ville de Saint-Hyacinthe, Joëlle Jetté.

Marie-Josée Raymond a quant à elle certifié avoir contacté Mme Poirier peu

de temps après. « Elle n'était plus à l'emploi de la Ville et la publicité était faite. Il n'y avait plus rien à faire », a-t-elle souligné.

Sans préciser l'orientation qu'aurait prise la fameuse publicité si Mme Raymond avait manifesté son désaccord, Joëlle Jetté a assuré que des mesures auraient été prises. « Si elle nous avait dit qu'elle n'appréciait pas, on aurait certainement pu trouver un compromis ou au moins lui expliquer l'idée derrière tout ça », a-t-elle simplement évoqué.

Mme Raymond n'y croit pas une seconde. « Le but de ce courriel n'était pas du tout de connaître mon avis. Tout était fait et on m'a mise devant le fait accompli. J'ai plutôt l'impression que la Ville était insécure et mal à l'aise face à la publicité », a indiqué Marie-Josée Raymond.

« Le nouveau visuel (très artistique) élaboré veut séduire par son audace et être accrocheur. [...] Vous constaterez que l'usage que l'on fait de votre illustre aïeul est respectueux et le met au centre de notre publicité », peut-on lire dans une copie du courriel obtenu par LE COURRIER.

Cela ne fut pas suffisant pour convaincre Mme Raymond pour qui le mot « grotesque » demeure le plus approprié pour qualifier l'affiche publicitaire. ←



La Petite Académie
souligne
l'excellence
de ses
**finissants
et finissantes
2010-2011.**

*Bon succès
à tous
au secondaire!*



Louis-Félix Dion et Iany Claing
Prix « Scientific »



Gabrielle Fiset
Prix distinction « Pierre Boislard »



Émilie Fay
Prix d'excellence « Louise Cordeau »



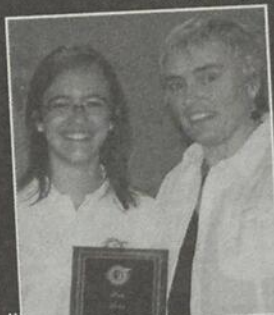
Thomas Lanoie-Desfossés et Cédric Courmoyer
Prix implication scolaire « Estelle Moreau »
(accompagnés de leur enseignante
Nathalie Beauregard)



Laurent Fournier, Jérémie Guénette, Justin Joyal, Myriam
Rousseau, Dénya Bérard, Laurie Leblanc et Mérédith Lavallée
Bourse de l'association de parents



Loïc Desroches et Justin Villeneuve
Prix « Jeune Einstein »



Évelyne Lestage
Prix « Artis »



Nathan Courchesne et Gabrielle Auger
Prix « Athlète-Étudiant »

★ Les élèves reçoivent leur plaque des mains de la directrice générale Madame Lise Thiboutot.

éditorial

L'omerta policière



Martin Bourassa
mbourassa@lecourrier.qc.ca

Un retour s'impose sur notre exclusivité du 23 juin concernant le suicide d'un détenu au palais de justice de Saint-Hyacinthe.

Réglons d'abord la question concernant le bien-fondé d'une telle manchette. Il est vrai qu'il est habituellement dans la politique rédactionnelle et éditoriale des médias de taire les cas de suicide. Le Courrier le fait régulièrement, et pas plus tard qu'au printemps dernier lors d'une mort violente survenue près d'une école.

L'intérêt public ne peut être invoqué pour relater les décès volontaires qui se produisent loin des regards indiscrets. Les journalistes et les policiers sont d'accord là-dessus.

Le cas de Marco Michaud est cependant d'un tout autre ressort.

On parle d'un homme incarcéré qui met fin intentionnellement à ses jours dans un palais de justice, un endroit habituellement peu propice à ce genre de choses.

Un homme potentiellement dépressif, s'il faut en croire les membres de sa famille visiblement désemparés, voire dépassés par tout cela. On le serait à moins. Ils ignoraient même les motifs exacts de son arrestation!

Les questions sont nombreuses et la famille avait, la semaine dernière, bien peu d'explications sur les circonstances troubles du drame.

Un drame qui aurait été totalement passé sous silence sans l'appel fait au COURRIER par la famille de M. Michaud. Car les policiers à qui nous parlons tous les jours ou presque n'ont jamais cru bon nous aviser. Le bulletin Info-pol qui résume tous les mardis l'actualité policière de la semaine n'en faisait pas écho non plus.

Confrontée, la porte-parole de la Sûreté du Québec à Montréal a expliqué ce silence par

le fait qu'il s'agissait d'un suicide et qu'il était pratique courante de ne pas diffuser ces informations. Faut prendre les gens pour des caves, non? On ne parle pas ici, et je le précise, d'un geste délibéré commis dans le sous-sol d'un bungalow.

On parle du suicide d'un homme détenu dans un palais de justice où il devrait être surveillé en tout temps par des agents correctionnels.

Selon les minces informations disponibles, il aurait été isolé des autres détenus en raison de son comportement turbulent. Où et comment et combien de temps s'est-il écoulé entre son isolement et la macabre découverte? Qui a fait quoi et qui aurait dû intervenir ou pas? Voilà autant de questions qu'il faudra élucider.

Encore une fois, c'est aux policiers qu'il reviendra de démêler tout ça et d'éclaircir les circonstances. Sont-ils le mieux placés pour le faire? Tiens une autre question d'actualité au moment où plusieurs militent en faveur de la création d'un bureau d'enquête indépendant pour étudier les bavures policières. Ou à tout le moins pour établir ce qui relève d'une bavure lors d'une intervention qui tourne mal.

Dans le cas qui nous intéresse, on pourra aussi compter sur le rapport du coroner pour vérifier si tout a été fait selon les règles de l'art le 17 juin au palais de justice de Saint-Hyacinthe. Je ne suis pas un spécialiste, et encore moins un enquêteur de la SQ, mais il me semble que la conclusion qui s'impose est évidente.

Il y a eu un manquement quelque part, car personne ne devrait avoir la possibilité de s'enlever la vie dans un palais de justice. Encore moins un homme en détention.

Si l'enquête arrive à la conclusion qu'il n'y a personne à blâmer ou aucune façon de faire à revoir, il faudra se poser de plus sérieuses questions encore.

Mais bon, il faudra être patient avant de connaître les conclusions de tout ça. Et surtout ne pas compter sur les policiers pour nous tenir informés. ←

les fleurs de la semaine

LA ROSE
À David Bousquet

Le conseiller municipal et commissaire à la CS de Saint-Hyacinthe David Bousquet est l'un des trois lauréats du concours « Je prends ma place », organisé par le Forum jeunesse Montérégie Est. Son implication et son attachement à sa municipalité ont séduit le jury. Le maire Claude Bernier suggérerait pour sa part de rebaptiser ce concours : « Je pends beaucoup trop de place... » ←

LE PISSENLIT
À l'estimé

Selon les estimations de la firme Héneault et Gosselin, le déménagement de l'Arche de l'Expo aurait pu engendrer une dépense de 100 000 \$. On parle de 25 000 \$ pour le déplacement, 15 000 \$ pour l'étude de mise aux normes (?), 50 000 \$ pour la mise aux normes (?), 12 500 \$ pour réparer les dommages et 3 000 \$ pour la peinture. Voilà une estimation digne du CN! On aurait dû confier ça aux cols bleus. ←



entre les lignes

Avertissement

Si vous prenez la route des vacances dans quelques heures ou quelques jours, je vous suggère une petite lecture d'été. Surtout si vous prévoyez passer d'agréables moments en famille dans un parc aquatique.

Ce n'est pas parce que des parcs sont ouverts au public et surveillés par des sauveteurs qualifiés que vos enfants sont nécessairement en sécurité. Souvenez-vous du Camping des glissades d'eau de Saint-Pie. Mais c'est aussi vrai dans des attractions touristiques de plus grande envergure. Pour vous convaincre, je vous invite à lire le rapport de la coroner Catherine Rudel-Tessier sur la noyade d'un enfant de neuf ans survenu au parc aquatique du Mont Saint-Sauveur le 23 juin 2010.

On peut le consulter à l'adresse suivante : pdf.cyberpresse.ca/lapresse/mulumba.pdf C'est de loin le rapport le plus scandaleux que j'ai lu depuis longtemps. Les circonstances de cette malheureuse noyade sont révoltantes, et le mot est faible croyez-moi. On y apprend entre autres que malgré la disparition d'un enfant, personne n'a pensé à fouiller la piscine à vagues, ou même à arrêter le fonctionnement du générateur de vagues. Ensuite, qu'il aura

fallu une heure pour retrouver la victime par hasard au fond de la piscine, mais que le premier sauveteur a préféré aller prévenir l'infirmerie plutôt que de repêcher le corps de l'enfant. « Que penser aussi de ce sauveteur qui plonge pour vérifier si ce qu'il voit au fond de la piscine est bien un enfant, puis sort de la piscine sans le ramener à la surface avec lui? », demande la coroner.

Elle précise aussi que les sauveteurs devaient faire des relations publiques tout en surveillant le bassin. Ce dernier comptait aussi une zone problématique où le ressac était particulièrement surnois. Les employés avaient baptisé cet endroit « la trappe à kids ». Elle a drôlement bien fonctionné. Il me semble que nous ne sommes pas loin de la négligence criminelle, mais la coroner refuse d'utiliser ce terme. « Il est clair que les sauveteurs présents ont été avertis de l'absence d'un enfant qu'on avait vu pour la dernière fois dans la piscine à vagues. Qu'ont-ils fait? Rien. »

Sur ce, passez de belles vacances... ←

M.B.

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

RÉDACTEUR EN CHEF ET ÉDITORIALISTE : Martin Bourassa
JOURNALISTES : Maxime Desroches, Marie-Pier Gagnon Nadeau, Stéphanie Guévremont, Véronique Lemonde, Jean-Luc Lorry | ADJOINTE À LA RÉDACTION : Josée Bachand
PHOTOGRAPHES : Robert Gosselin, Patrick Roger
DIRECTEUR DE PUBLICITÉ : Guillaume Bédard | PUBLICITAIRES : Benoit Beauregard, Louise Beauregard, Michel Bienvenue, Nadine Chicoine, Candy Corriveau, Luc Desrosiers, Johanne Lafontaine, Gérard Leblanc, Josée Malo, Paul Paradis, Élise Pincince-Bureau, Isabelle St-Sauveur | COORDONATRICES AUX VENTES : Linda Douville, Marlène Laurence
DIRECTRICE DE PRODUCTION : Josée Cusson
CONTRÔLEUR : Monique Laliberté | DIRECTEUR DU TIRAGE : Claude Gaudreau

Le doyen des journaux français d'Amérique
ÉDITEUR : Benoit Chartier

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est membre de:



DÉPÔT LÉGAL : Bibliothèque nationale du Québec © 239971

ABONNEMENT : Par le camelot, 1,40\$ la semaine, 53,54\$ par année. À l'extérieur du Canada 250\$ par année. Il faut ajouter les taxes s'il y a lieu.

COURRIEL : Salle de rédaction - rédaction@lecourrier.qc.ca
Publicité - publicite@courrierclairon.qc.ca

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite

PRÉSIDENT, DIRECTEUR-GÉNÉRAL ET ÉDITEUR : Benoit Chartier

655, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G4
Téléphone: 450 773-6028 Télécopieur: 450 773-3115

Courriel: admin@dbccomm.qc.ca | Site web: www.dbccomm.qc.ca

Imprimé par Imprimerie Transcontinental SENC division Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7. « Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produits no 421898 »

Hebdomadaire publié par:
DBC COMMUNICATIONS INC.

Saccage gratuit!

M. le maire Claude Bernier, a porte monumentale du terrain de l'exposition a été démolie en hâte, tôt le matin, mercredi dernier, le 22 juin, avant que trop de citoyens en soient témoins. D'après le communiqué de presse que vous avez émis, elle s'inscrivait « en dichotomie avec l'architecture contemporaine du nouveau Centre récréoaquatique ».

À peine avons-nous entendu parler de votre intention de la démolir que c'était fait. Le conseiller David Bousquet a bien essayé de vous faire connaître la valeur historique et esthétique de cette porte, de vous suggérer des alternatives à sa démolition, de proposer des options sécuritaires et plus économiques pour le débarcadère que vous voulez construire à cet endroit. Il

vous a aussi prévenu que des dizaines de citoyens s'opposaient à sa démolition. Parlons de dizaines parce que, vu votre empressement à détruire cette porte, beaucoup de citoyens n'ont appris que trop tard ce qui s'était passé. En réalité, il y en aura probablement des centaines.

Cette jolie porte en bois, commandée par le maire T.-D. Bouchard, marquait joyeusement depuis 1933 l'entrée d'un lieu de divertissement. Elle avait été conçue pour s'harmoniser avec la piscine Laurier par sa forme, ses matériaux et ses couleurs. Bref, son intégration harmonieuse avec les bâtiments existants avait été prévue d'avance. Peut-on en dire autant du nouveau bâtiment qui a justifié sa démolition? Qu'est-ce qui, dans les formes, les matériaux, les couleurs, rappelle, unifie et met en valeur les autres bâtiments du site? Est-ce

l'ancien qui doit s'harmoniser au nouveau, ou le nouveau qui doit réunifier et réinventer l'ancien?

Nous, citoyens de Saint-Hyacinthe, sommes déçus, tristes et en colère de la démolition de cette porte et de la façon dont vous avez choisi de procéder, sans chercher d'alternative, sans discuter, sans consulter, presque en catimini. Nous sommes aussi inquiets. Cet événement fait suite à une série de dossiers de patrimoine dont la gestion nous laisse songeurs. La maison Dessaulles laissée sans protection contre la pluie et dont il n'est même pas certain que la façade sera reconstruite telle qu'elle était. Le couvent de la Métairie, dont on ne nous a pas encore confirmé qu'il sera reconverti et restauré. L'ancien complexe industriel de la rue Delorme, toujours menacé de démolition pour faire place à un stationnement. Et l'église Christ-Roi, sauvée de justesse par un entrepreneur.

Vu l'importance régionale de Saint-Hyacinthe depuis des siècles, nous avons la chance de pouvoir admirer plusieurs bâtiments anciens sur notre territoire. Nous aimerions savoir quel est votre plan pour les protéger? Qui vous conseillera sur leur valeur et les possibilités de restauration?

Qui vous suggérera des façons de marier le vieux et le neuf? Qui vous aidera à mobiliser les entrepreneurs et les propriétaires pour que ces bâtiments anciens restent en bon état et que notre ville reste belle? Sur quels critères vous baserez-vous pour prendre des décisions à l'avenir? Et surtout, nous, les citoyens, aurons-nous une chance de nous prononcer?

Nous espérons que ce saccage gratuit soit le dernier. Nous vous demandons de prendre en mains le dossier du patrimoine et de le gérer avec diligence, de vous faire aider par des spécialistes de l'architecture et du patrimoine et surtout, de nous inclure, nous, les citoyens, dans cet exercice en le menant en toute transparence. Il serait normal que les citoyens décident démocratiquement de l'avenir de ce qui leur appartient. ←

Carole Brodeur, Réal Brodeur, Caroline Cormier, Léandre Dion, Linda Dunlop, Annick Dupré, Annie Gaulin, Élisabeth Gauthier, Julie Gendron, Claude Germain, Micheline Healy, François Jodoin, Diane Laflamme, Monique La Rougerie, Serge Leduc, Grégoire Letarte, François Levasseur, Louis Levasseur, Martine Lupien, Sébastien Maltais, Julie Morabito, Daniel Rheault, Marie-Ève Ringuet, Marielle Robert.

Reconstruire l'arche de l'Expo

J'ai été passablement surpris de voir la rapidité avec laquelle la décision de détruire l'arche patrimoniale de l'Expo a été prise: aussitôt décidé, aussitôt démolie, presque de nuit! Y avait-il péril en la demeure? C'est vieux, ce n'est plus à la mode, donc on détruit. Un bon matin, allons-nous voir complètement «rasé» le pavillon de la piscine Laurier situé près de la défunte arche et dont la construction date de 1930? À terre «ça presse», c'est vieux, ce n'est pas contemporain ni à la mode et en parfaite dichotomie avec le nouveau complexe aquatique.

Doit-on seulement critiquer les autorités municipales dans cette décision de détruire l'arche et d'être toujours réticentes dans les dossiers de bâtiments patrimoniaux? On allègue souvent que ça coûte cher, mais tout dépend où sont les priorités d'une municipalité. Nos élus dans ce dossier du patrimoine ne font que refléter la société actuelle où ce qui importe, ce n'est pas d'investir beaucoup dans ce domaine car ce n'est pas payant à court terme ni à la mode. La société actuelle préfère le moderne, le bien

paraître, la nouveauté, l'éphémère. Le passé, les ancêtres n'ont pas leur place. Société de consommation, du jetable quand la mode est passée. Alors on se débarrasse des témoins du passé, ça coûte trop cher... c'est fini... ça donne rien. Mon propos est-il philosophique, sociologique? Non, seulement réaliste.

En détruisant ces objets du passé, ces témoins d'une autre époque, on efface une partie de notre mémoire collective, celle qui donne un cachet particulier à notre ville et celle qui permet aux citoyens et aux visiteurs de s'intéresser à notre histoire et de vouloir connaître davantage notre milieu.

La Ville de Saint-Hyacinthe devrait reconstruire une arche identique à celle détruite et y installer un panneau d'interprétation racontant l'histoire de l'arche, du terrain de l'Expo (jadis le parc Laframboise) et celle de la piscine Laurier. Les coûts ne seront probablement pas élevés car il ne s'agit que d'une structure en bois et la Ville peut compter sur du personnel qualifié. ←

Luc Cordeau, Saint-Hyacinthe

Écrivez-nous

Le Courrier invite les lecteurs à faire connaître leurs opinions et il accordera une attention spéciale aux textes traitant des questions locales ou régionales. Les lettres doivent être courtes et précises. Chaque lettre doit obligatoirement être signée de la main de son auteur qui en assume l'entière responsabilité. Celui-ci doit aussi fournir les indications relatives à

son nom au complet, adresse et numéro de téléphone, afin de faciliter toute communication si nécessaire. Le Courrier se réserve le droit d'abréger les lettres.

Faire parvenir toute correspondance à : Lettres ouvertes, 655 avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Qc), J2S 5G4. Nous recevons aussi vos courriels à : redaction@lecourrier.qc.ca

LE 30 JUIN, 2 ET 3 JUILLET
(1^{ER} JUILLET : FERMÉ)



VENTE PLEIN Camion





ÉCONOMISEZ 350\$
549⁹⁹\$
Prix régulier 899⁹⁹\$

Laveuse capacité Super de 3,2 pi³ à chargement par le dessus



ÉCONOMISEZ 270\$
479⁹⁹\$
Prix régulier 749⁹⁹\$

Sècheuse capacité Super Plus de 7 pi³



ÉCONOMISEZ 270\$
479⁹⁹\$
Prix régulier 749⁹⁹\$

Réfrigérateur de 17 pi³

Matelas fabriqués au Québec



KING KOIL

matelas **SÉRIE ONYX**

39 po	169⁹⁹\$
54 po	249⁹⁹\$
60 po	289⁹⁹\$

Photo à titre indicatif

ST-HYACINTHE



CENTRE DE LIQUIDATION
15 845, ave St-Louis
St-Hyacinthe
J2T 3E7
Autoroute 20, sortie 138
450 778-8999

GERMAIN LARIVIÈRE CENTRE DE LIQUIDATION

0214921

forum

La rage se transmet aux humains

Je suis enragé qu'on ait « enlevé » la petite porte verte qui était devenue le symbole de la vocation agricole de Saint-Hyacinthe.

Personne n'a eu le temps de réagir à la suite du cri d'alarme de David Bousquet que je félicite en passant. Un petit monument bien connu au-delà des murs de notre ville, qu'il aurait été facile de transporter ailleurs, au coin des rues les plus près. Un petit monument qui appartenait à la population dont bien des gens sont encore vivants. En passant, y a-t-il quelqu'un qui a pensé à prendre des photos détaillées juste avant la démolition?

Notre ville est-elle à ce point en détresse financière pour ne pas pouvoir supporter cette dépense?

Non. À Saint-Hyacinthe on jette. Ça coûte moins cher. On n'arrive pas non plus à faire un musée, même pas dans une maison patrimoniale vide qu'on finira par jeter à terre, et puis, à quoi ça sert de montrer les trésors cachés au séminaire? Des trésors pour la plupart donnés par des citoyens au fil des ans. Je lis cette semaine les pages supplémentaires du Courrier traitant du patrimoine régional, des photos de monuments, tous disparus. On pourra l'an prochain en ajouter un.

Le carnage a commencé au début des années '60, le kiosque Ringuet, la croix des combattants un modèle classique, l'École de Laiterie. On a même parlé à l'époque de jeter à terre le vieux marché pour construire, croyez-le ou non, un parking à étages. Mais qu'est-ce qu'on attend? Il est encore temps. On pourrait faire des condos. Puis, on s'attaquera plus tard à la Porte de Maires, l'aréna, la piscine, toutes des vieilles affaires démodées. Au nom de la grande vertu du regard vers l'avenir, on construit du « neu, du moderne, du cheap ». On pourrait faire autres choses en bons matériaux nouveaux qui ne font pas trente ans comme, le palais de justice, l'hôpital Honoré-Mercier, le centre culturel (pas culturel pantoutte), à réparer quelques années après leur construction. Mais ça, c'est pas toute la faute des élus maskoutains, 'scusez.

Au Courrier; ne donnez pas le pissenlit pour cet événement, c'est une trop belle fleur. Je suggère le champignon Amanite vireuse.

Je suis enragé. Si vous me rencontrez en ville, changez de trottoir, je mords. ←

Serge Locas, Saint-Hyacinthe

À quand la prochaine démolition?

Je viens d'apprendre par le journal Le Courrier de Saint-Hyacinthe, la démolition de l'arche construite en 1933. C'était un indicatif pour les visiteurs de l'exposition agricole. C'était aussi en partie, une réplique de la Porte des anciens maires sur la rue Girouard.

Où étaient nos conseillers pour autoriser une telle démolition? Pour une fois qu'il

n'en coûtait qu'une relocalisation et un peu de peinture! On est très loin d'avoir à décider de conserver la maison de Casimir Dessaulles et ou la Métairie qui, au niveau architectural, laisse à désirer. Je suis pour l'histoire, je n'ai pas de félicitations à faire à nos conseillers pour avoir accepté la disparition d'une partie de notre patrimoine. À quand la prochaine démolition! ←

Jacques Fiset, Saint-Hyacinthe

ALZHEIMER, si un de vos proches en souffre il y a un endroit pour lui.

Une invitation au bonheur de vivre

Pour une plus grande sécurité nous avons aménagé une unité de vie de plusieurs chambres pour personnes atteintes de déficiences cognitives et alzheimer.



780 rang du Bas Corbin, Saint-Damase • 450 797-3648
(À seulement 15 minutes de l'hôpital)

Visitez notre site web pour les informations complètes.
www.manoirst-damase.com



CONCERTS D'ORGUE

Dimanche 3 juillet
à 19 h 30
M. Jacquelin Rochette

Dimanche 10 juillet
à 19 h 30
Mme Mireille et
M. Bernard Lagacé

Dimanche 17 juillet
à 19 h 30
M. Denis Bonenfant
et la soprano,
Mme Consuelo Morosin



Information :

GRATUIT

450.250.2011

seminaire200e@live.ca

www.200e-seminaire-st-hyacinthe.org

CHAPELLE DU SÉMINAIRE
de Saint-Hyacinthe
650, rue Girouard Est J2S 2Y2

DEUX SIÈCLES
D'HISTOIRE,
200 ans
D'ÉDUCATION.

Les communautés religieuses
de Saint-Hyacinthe :
Sœurs de Saint-Joseph
Sœurs de la Présentation
Sœurs de la Charité
Sœurs de Sainte-Marthe

L'Oeuvre
Antoine Girouard

Fondation Famille Benoit

Les Chevaliers de Colomb

Culture,
Communications et
Condition féminine
Québec

Ville de
Saint-Hyacinthe



Corporation épiscopale C.R.
du diocèse de Saint-Hyacinthe

MATELAS PRIX SELECT LIQUIDATION DE MATELAS

40 à 70% sur toute la marchandise

MATELAS EURO-PLATEAU

RABAIS 50%

FORMAT 2 PLACES
REG: 759\$
379\$

620 RESSORTS
HAUTEUR TOTALE 12"
ACCUEIL MOELLEUX
SUPPORTS SEMI-FERME
PLATEAU COUSSIN DE 4"
12 SUPPORT LATÉRAUX ORTHO-FLEX

FORMAT SIMPLE FORMAT GRAND FORMAT KING

289\$ 449\$ 589\$ SURPLUS PRODUCTION

OREILLER EN LATEX 49\$

MATELAS

SIMPLE À PARTIR DE **79\$**

DOUBLE À PARTIR DE **99\$**

QUEEN À PARTIR DE **179\$**

KING À PARTIR DE **299\$**

PHOTO A TITRE INDICATIF SEULEMENT

AVIS PUBLIC - NOUS SOMMES PRÊTS POUR VOTRE DÉMÉNAGEMENT • AVIS PUBLIC - NOUS SOMMES PRÊTS POUR VOTRE DÉMÉNAGEMENT • AVIS PUBLIC - NOUS SOMMES PRÊTS POUR VOTRE DÉMÉNAGEMENT

SOMMIER 2 PLACES

CADRE DE BOIS EN PIN ULTRA SÈCHE
4 COINS PROTÉGÉS EN PLASTIQUE BLANC
PLATEAU À MATHÉRIEL
MATELASSÉ SUR LE CONTOUR
LÉGER POUR PATTES DE BOIS

PRIX DU MARCHÉ **199\$**
-50%
100\$

FORMAT DOUBLE
SIMPLE 39" 75\$ DOUBLE 54" 100\$ QUEEN 60" 120\$ KING 78" 170\$

LIT SUPERPOSÉ

CHOIX DE 2 COULEURS

PRIX DU MARCHÉ **419\$**
-60%
189\$

LIT PLATE-FORME

MÉLAMINE NOIRE OU BLANCHE
SIMPLE - DOUBLE - QUEEN

PRIX DU MARCHÉ **159\$**
-50%
79\$

LIT EN CUIR BRUN GRAND FORMAT QUEEN

319\$

MATELAS SIMPLE

312 RESSORTS-FERME
OU
MOUSSE 6" SEMI-FERME

PRIX DU MARCHÉ **359\$**
-60%
79\$

FORMAT SIMPLE
DOUBLE 54" 99\$ QUEEN 60" 179\$

SURPLUS

MATELAS 2 PLACES

312 RESSORTS
NON-RÉVERSIBLE
CONTOUR RENFORCÉ
PLATEAU EN MOUSSE DE 2"

PRIX DU MARCHÉ **359\$**
-50%
179\$

FORMAT DOUBLE
SIMPLE 39" 149\$ QUEEN 60" 229\$

SURPLUS

MATELAS MOUSSE MÉMOIRE

COMPARABLE AU TEMPUR-PEDIC CLASSIC POUR UNE FRACTION DU PRIX

GRAND FORMAT **449\$**
REG: 899\$

RABAIS 50%

RÉDUIT LES POINTS DE PRESSION
HAUTEUR 8"
ACCUEIL MOELLEUX
HYPO-ALLERGÈNE
ANTIACARIENS
ANTIBACTÉRIE

ABSORBE LE MOUVEMENT SANS EFFET SUR LES AUTRES PARTIES DU MATELAS

FORMAT SIMPLE FORMAT 2 PLACES FORMAT KING

289\$ 379\$ 589\$ FIN DE LIGNE

RABAIS 70%

860\$
REG: 2869\$
LIMITE DE 10 MATELAS PAR SUCCURSALE

MATELASSAGE DE LATEX
FIBRE ANTIMICROBIENNE
MOUSSE À MÉMOIRE DE FORME
MÉLANGE DE FIBRES DE SOIE ET DE LAINE
MOUSSE DE CONFORTÉ POUSSANT LES CONTOURS
COUCHE SUPÉRIEURE DE BIEN EN MOUSSE DE SOUTIEN
JEU DE 1 353 RESSORTS ENSACHÉS INDIVIDUELLEMENT
JEU DE 924 RESSORTS CONTINUS AVEC CENTRE POLARISÉ
2277 RESSORTS TOTAL AVEC CONTOUR RENFORCÉ DE MOUSSE

LIQUIDATION DE FAILLITE

1000 MATELAS DE MARQUES RÉPUTÉES

RABAIS 70%

AU CHOIX
FERME - SEMI-FERME - MOELLEUX
STANDARD - PILLOW TOP - EURO TOP
LATEX - MOUSSE MÉMOIRE - LAINE
BAMBOO - RESSORTS ENSACHÉS - RESSORTS CONTINUS

FORMAT QUEEN 299\$ À 649\$ **FORMAT KING 399\$ À 799\$**

NOUVEAU DIMANCHE AU MERCREDI: 10h00 À 17h00
JEUDI & VENDREDI: 10h00 À 21h00
SAMEDI: 9h00 À 17:00

PLAN MISE DE COTÉ LIVRAISON DISPONIBLE

NOUVEAU NOUVEAU

DRUMMONDVILLE 2395 ST-JOSEPH 819.850.3070
LANORAIE 316 NOTRE-DAME 450.887.1766
REPENTIGNY 585 IBERVILLE 450.932.4468
JOLIETTE 338 ANTONIO BARETTE 450.756.8233
TERREBONNE 991 M^{TEE} MASSON COIN DES SEIGNEURS 450.964.5941
ST-HYACINTHE 4425 Blvd. LAURIER 450.799.6767
BOISBRIAND 388 GRANDE-CÔTE ANCIENNE SAQ 450.818.6767

actualité

Déménagement du 1^{er} juillet

Les refuges pour animaux débordent

Nicolas Dubois | Le Courrier

Doux, affectueux, fidèle et... ne perd pas beaucoup de poils! Navré mesdames, ce n'est pas le profil de l'homme idéal. Mais plutôt celui de Jack, un rottweiler croisé bouvier berinois de deux mois, qui se cherche une nouvelle famille.

En cette période de déménagement, plusieurs personnes désirent se débarrasser de leur animal de compagnie. Les refuges sont pleins à craquer et peinent à s'occuper de tous les animaux délaissés.

Au refuge de la Faculté de médecine vétérinaire de l'Université de Montréal, à Saint-Hyacinthe, le 1^{er} juillet est une période achalandée. « Plusieurs familles sont à la dernière minute et veulent que nous nous occupions de leur animal sur-le-champ. Cependant, nous sommes débordés et les gens doivent nous contacter à l'avance », explique la professeure responsable du refuge, la vétérinaire Geneviève Lessard.



Le chaton Lévy, âgé de quelques semaines, aimerait bien trouver une nouvelle famille. Il affectionne particulièrement les lentilles de caméra... Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

Selon la docteure Lessard, les raisons sont multiples pour abandonner un compagnon avant un déménagement : interdiction d'avoir un animal dans un nouveau logement, allergies ou encore l'arrivée d'un bébé.

« Dans beaucoup de cas, la raison principale de l'abandon, c'est une mauvaise sélection à la base. C'est très fréquent avec les chiens. Les gens ont un coup de coeur et achètent l'animal, sans se renseigner. Il faut savoir que certains chiens sont plus actifs, d'autres perdent beaucoup de poils. C'est une responsabilité avoir un animal. »

Si certaines personnes sont patientes et cherchent un refuge à leur animal de compagnie, afin d'éviter l'euthanasie, d'autres ne se soucient pas du bien-être des boules de poils et optent pour la facilité.

« Il est malheureusement fréquent que nous trouvions des chiens attachés à l'entrée ou encore une boîte avec un chat abandonné à l'ouverture du refuge. Il y a même des locataires qui déménagent et qui oublient volontairement leur animal. Les propriétaires viennent nous voir, ne sachant pas quoi faire », illustre la docteure Lessard.

Le refuge de Saint-Hyacinthe existe depuis une vingtaine d'années. Initiative d'un groupe d'étudiants, le refuge peut accueillir une cinquantaine d'animaux. C'est aussi un milieu d'apprentissage pour les futurs vétérinaires et les étudiants en santé animale du Cégep de Saint-Hyacinthe.

Le refuge ne pratique aucune euthanasie et n'accepte pas tous les animaux. Il faut prendre rendez-vous pour se départir d'un compagnon à quatre pattes. L'animal est ensuite vacciné, stérilisé et vermifugé avant d'être vendu à bon prix à une famille d'adoption.

MANQUE DE PRÉVOYANCE

Même son de cloche du côté du refuge pour animaux de la Fondation Caramel, situé à Saint-Valérien, qui dessert aussi les municipalités de Saint-Liboire, Saint-Hugues, Upton et Saint-Simon.

La directrice, Louise Meunier, observe une augmentation du nombre d'abandons à l'approche du 1^{er} juillet. « Les gens se prennent à la dernière minute. Ils ne sont pas

prévoyants. Quand ils ne savent pas quoi faire avec leur animal, ils font du « dumping ». Nous sommes souvent appelés à recueillir un animal abandonné dans un parc, enchaîné à un poteau ou à un arbre. »

Selon Mme Meunier, les familles abandonnent leur chien lorsqu'il commence la « crise d'adolescence ». « Un chien, c'est comme un humain. Il faut l'éduquer, lui montrer les bons et les mauvais comportements. Près de 98 % des animaux abandonnés sont âgés de moins d'un an. Les familles ne prévoient pas qu'un animal est synonyme de responsabilités. »

La Fondation Caramel recueille les animaux afin de les replacer dans une nouvelle famille, une fois le suivi médical et la stérilisation complétés. L'organisme compte plus de 200 bêtes. L'euthanasie n'est jamais pratiquée.

« Il est plus difficile de trouver des acheteurs pour un animal plus vieux. Mais nous préférons les garder et nous en occuper. J'ai certains chats et chiens qui sont pensionnaires depuis plusieurs années. Ils font partie de la famille. »

Pour les animaux errants, abandonnés ou trouvés morts sur le territoire de la Ville de Saint-Hyacinthe, c'est la Société protectrice des animaux de Drummond (SPAD) qui s'occupe de la gestion du service de fourrière.

La Ville a récemment conclu une entente de cinq ans avec la SPAD pour qu'elle s'occupe aussi du service de licences, de plaintes, de cueillettes et d'euthanasie. ←

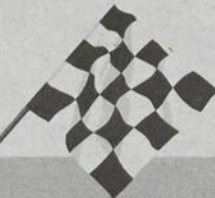


Les chiots Jack et Scotch, qui posent fièrement avec Audrey Trépanier, une étudiante en santé animale du Cégep de Saint-Hyacinthe, seront disponibles pour l'adoption d'ici quelques semaines. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©



Jusqu'au 15 juillet 2011,
**OBTENEZ 7 \$
DE RABAIS**

sur tout achat de moulée Science Diet
pour chien (format 30 lb ou +)
ou chat (format 15,5 lb ou +)



Félicitations au gagnant
de notre course de hamsters
Jacob Bouchard 8 ans et
son hamster **Monster**.

ANIMALERIE ST-HYACINTHE
2285, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe
Tél. : 450 773-1841



Perdez 20, 30 ou 40 livres

**rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories**

Nous vous proposons une solution efficace et durable.

Suivi assuré par des professionnels
de la santé et de la nutrition.



CLINIQUE
Maigrir en Santé

SAINT-HYACINTHE
2587, av. Sainte-Anne,
bureau 202

450 261-9898

Bureau à Montréal, Longueuil, Laval,
Repentigny, Québec, Lévis et Chicoutimi

0219602

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigrirenstante.ca

0232936

Déménagement du 1^{er} juillet

Pénurie de logements sociaux à Saint-Hyacinthe

Nicolas Dubois | Le Courrier

Pas facile de trouver un logement à prix abordable à Saint-Hyacinthe pour les familles et les personnes à faible revenu. La liste d'attente à l'Office municipal d'habitation est si longue que plusieurs personnes se découragent et retirent elles-mêmes leur nom.

Actuellement, près de 300 personnes sont en attente d'un logement à prix modique. Une des plus grandes pénuries depuis bien des années. L'attente peut aller de quelques mois, voire même jusqu'à plusieurs années dans certains cas.

Une situation difficile, mais qui n'est pas une problématique locale, mais plutôt nationale, selon le président de l'Office et conseiller municipal, David Bousquet. « Il y a 600 logements sociaux à Saint-Hyacinthe. La demande dépasse l'offre. Nous devons sélectionner les personnes en fonction de plusieurs critères comme le revenu et l'état de santé de la personne. Il y a aussi certains cas urgents, comme des dossiers de violence conjugale ou des familles sinistrées. »

Selon le conseiller David Bousquet, la Ville de Saint-Hyacinthe désire ajouter 50 nouveaux logements à prix modique en 2013. Un projet dont les coûts sont estimés à 5,5 millions de dollars.

« La difficulté à Saint-Hyacinthe, c'est de trouver des terrains pour bâtir. Il n'en reste pas beaucoup et plusieurs sont zonés agricoles, dit-il. Et construire des logements sociaux, ce n'est pas un investissement qu'on peut rentabiliser. C'est une dépense nécessaire afin de dépanner les gens dans le besoin. »

La clé, selon lui, c'est d'inciter les bénéficiaires à se remettre sur pieds et les amener vers une autonomie financière. « Nous aidons les locataires qui ont perdu leur emploi à se trouver du travail. Il y a beaucoup de préjugés. Par exemple, que les locataires ne paient pas le loyer ou paient en



Si les logements sociaux se font rares à Saint-Hyacinthe, les appartements à prix réguliers, eux, sont beaucoup moins populaires. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

retard. C'est pourtant faux. Ce sont des gens qui ont des difficultés passagères. »

PÉNURIE DE... LOCATAIRES!

Si les logements sociaux se font rares à Saint-Hyacinthe, tout indique que les appartements à prix régulier ne manquent pas. En effet, jamais n'aurait-on vu autant d'affiches « à louer » en cette période de déménagement.

Du côté du Groupe Robin, un des plus grands propriétaires immobiliers de Saint-Hyacinthe, le taux de location résidentielle est à son plus faible. Environ 10% des appartements n'ont pas encore trouvé preneur. Un fait rarissime à cette époque de l'année, selon Nellie Robin, une des dirigeantes de l'entreprise familiale.

« Il s'agit du pire taux de location depuis dix ans, a-t-elle constaté. Bon an mal an, les logements généralement les plus demandés sont les 4 1/2. Les dernières années, j'avais une liste d'attente pour ce type d'unité. Cet été, il m'en reste cependant à la tonne. Ce sont les petits apparte-

ments qui sont recherchés. Comme les gens qui recherchent un pied-à-terre. »

Selon Mme Robin, ce phénomène est probablement attribuable aux taux d'intérêt qui sont

bas, ce qui inciterait les locataires à acheter une propriété de type condominium. « Ce qui m'inquiète, c'est que la moitié des gens qui ne renouvellent pas leur bail nous indiquent qu'ils quittent la Ville de Saint-Hyacinthe pour s'installer ailleurs », fait-elle remarquer.

Selon le dernier recensement de la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL), qui a été complété au printemps, le taux d'inoccupation des logements à Saint-Hyacinthe, toute grandeur confondue, est de 1,9%. C'est plus bas que la moyenne canadienne.

À pareille date, l'an dernier, le taux d'inoccupation était de 2,4%. En comparaison avec la région métropolitaine, le marché maskoutain se porte bien, car le taux d'inoccupation à Montréal était de 2,5% en avril.

Selon le porte-parole de la SCHL, Charles Sauriol, il est fort probable que le taux d'inoccupation ait changé depuis le printemps dernier. « Souvent, à la fin du mois d'avril, les étudiants ont terminé les cours et quittent leur logement, a-t-il indiqué. Il se peut qu'actuellement, en cette période de déménagement, le taux d'inoccupation soit élevé. » ←

Vous ne l'avez pas Reçu ?

Communiquez avec Janick Bernard
au 450 773-6028

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe
lecourrier.qc.ca

Golf de Rouville
Ligue des dames

30\$ par partie
(Taxes incluses, voiturette au prix des membres
1/2 panier de balles)

Tous les *mardis* à partir du 28 juin jusqu'à la fin de la saison.
Départs: entre 11:04 et 12:00
(sauf si tournois)

Inscription sur place ou par téléphone,
minimum 5 jours à l'avance.

Réservation: 450.464.3903
1 (888) 464.3903

www.domainederouville.com

culture

Coopération internationale au Sénégal

Aider en famille

Tristan Cloutier | Le Courrier

Une famille maskoutaine quittera cet été pour un séjour de coopération internationale au Sénégal. Partir pour l'Afrique en famille est encore très peu fréquent dans le domaine de l'aide humanitaire. Portrait d'une famille qui prône le développement à travers l'entraide.

S'engager dans la communauté, c'est le leitmotiv de la famille Jolin-Paradis. Après plusieurs voyages familiaux en Europe, l'idée de partir en mission est venue d'Anaïs, 13 ans. « Quand elle était jeune, elle s'assoit devant Vision mondiale avec un bol de maïs soufflé », expliquent les parents de la jeune fille. C'est elle qui dans les mois passés a fait germer l'idée au sein de la famille.

Les dates sont encore incertaines, mais Jean-Philippe Paradis (enseignant de sciences humaines à la PHD), Andrée-Anne Jolin (enseignante de prématernelle et aide à la pastorale) et trois de leurs filles (20, 13 et 11 ans), sont très fébriles à l'idée de partir. « On sait qu'on quitte en début juillet et qu'on revient au maximum le 15 août, mais on ne connaît pas encore les dates exactes, c'est très sénégalais comme fonctionnement », blague le père de famille en référence au mode de vie beaucoup moins rapide des Sénégalais.

Jean-Philippe Paradis explique que la décision s'est prise en famille. « Ça fait partie du cheminement des enfants. C'est aussi histoire de redonner à la société ce qu'elle nous donne. On a un devoir », dit le père de famille. Partir à plusieurs comporte ses avantages comme ses désavantages. Le coût de séjour à assumer est beaucoup plus grand par exemple. Pour se financer, les Jolin-Paradis ont organisé un spectacle-bénéfice avec le groupe Marco et les Torvis et ont pu compter sur l'aide de plusieurs organismes, en majorité à vocation religieuse.

UNE FORMATION TRÈS SATISFAISANTE

L'inquiétude n'est pas au rendez-vous. L'organisme les chapeautant, Mer et Monde, leur a donné plusieurs formations pour les préparer. Cours sur les moeurs, les



La famille Jolin-Paradis a eu l'idée de participer ensemble à un stage de coopération internationale. Ils partiront pour environ un mois et demi au Sénégal cet été. De gauche à droite : Sandrine, Andrée-Anne, Anaïs, Jean-Philippe et Aglaée.

religions (le Sénégal est majoritairement musulman), l'histoire, etc. « Les formations de Mer et Monde enlèvent nos préjugés et nous invitent à prendre les coutumes des autres », affirme la mère, Andrée-Anne Jolin. La formation est donnée en partie par des gens du Sénégal.

Le processus est encadré. Les participants ont dû envoyer des lettres de motivation, se procurer les multiples vaccins, se soumettre aux tests médicaux, etc. L'organisme rassemble le plus d'informations possible afin de mieux joindre les gens.

Un des derniers défis avant le départ est l'apprentissage de la langue principale du pays, le wolof. La famille joint l'utile à

l'agréable en apprenant grâce à la célèbre chanson des Colocs, Tassez-vous de d'là, qui contient une partie dans cette langue.

La famille Jolin-Paradis quittera quelques jours à l'avance afin de faire un

peu d'écotourisme avant de commencer leur expérience de coopération. Ils ont mis

sur pied un site Internet afin de se présenter et de partager leur motivation : <http://senegal2011.jimdo.com/> ←

Une bonne
habitude
à prendre

0231985

GUIDE 2011-2012
SAINT-HYACINTHE.COM
www.guide-saint-hyacinthe.com

Le Courrier

Guide du citoyen
Cartes et notes des rues
Guide des événements
Calendrier des événements
MÉRISSA COURTES
BARRAS

2000\$
GAP

Profitez des
coupons-rabais
p. 447.

GAGNANT DU CONCOURS

Dessine ton

Papa

et gagne un prix
pour lui

Dans le cadre du concours de la Fête des Pères, « Dessine ton papa », M. Pierre Vincent Locas, accompagné de sa fille Rosemary, gagnant du 1er prix, soit un ensemble d'outils complet offert par le Canadian Tire de Saint-Hyacinthe (valeur de 500 \$) accompagné de M. Pierre Boulos, propriétaire du Canadian Tire, M. Josselin Arès, directeur général du Canadian Tire, M. Guillaume Bédard, directeur des ventes au Courrier de Saint-Hyacinthe.

Les autres gagnants d'un chèque-cadeau de 50 \$ chez le marchand participant sont : M. Michel Croteau (Mazda), M. Daniel Bourassa (Golf Granby St-Paul), M. Richard Maurille (Atelier Tanguay).

Félicitations à tous!

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe
lecourrier.qc.ca

0232731

#1 NEW YORK
avec BELTOUR

Départs chaque vendredi

OCC. (2) 325 \$ - OCC. (3) 295 \$ - OCC. (4) 270 \$

Enfant de 16 ans et - avec 2 adultes : 1^{er} 115 \$ - 2^e 215 \$
taxes incl., OPC 3.50 \$ par tranche de 1 000 \$ en susIncluant : Autocar, 2 nuits d'hôtel, 2 déjeuners,
l'Empire St-Bldg, Statue de la Liberté, tour de ville et plus...

Boston Châteaux : 22 juillet, 12 août, 23 sept.

Wash.: 14 et 28 juillet, 25 août, 29 sept.

Philadelphie: 18 juillet, 1 et 15 août, 19 sept.

Chicago: 20 juillet, 17 août, 21 sept.

Niagara: 11 et 25 juillet, 8 et 22 août, 12 sept.

Départ à Saint-Hyacinthe

VACANCES
BELTOUR

1 888 323-2244

Détenant du permis du Québec.

0220095



Le Pascale Picard Band amènera sa fougue au parc Casimir-Dessaulles mercredi prochain!

UN SPECTACLE SURPRISE DU PASCALE PICARD BAND!

Les gens de la région de Saint-Hyacinthe sont invités à venir célébrer les dix ans de l'émission **Sucré Salé** (TVA), le mercredi 6 juillet, au parc Casimir-Dessaulles, alors que le **Pascale Picard Band** présentera un spectacle gratuit, à compter de 20 h.

Toute l'équipe de **Sucré Salé** sera sur place lors de ce party inoubliable, afin de tourner une émission avec Pascale Picard qui sera diffusée le vendredi 15 juillet prochain.

Aussi, suite à leur participation au concours La tournée estivale le Choix du Président, 50 personnes gagnantes de la Rive-Sud se sont vues remettre chacun quatre billets VIP pour assister au

spectacle dans la section VIP de La tournée estivale le Choix du Président, réservée exclusivement à leur attention. En cas de pluie, le concert aura lieu au Centre des Arts Juliette-Lassonde. ←

LES BEAUX
MARDIS
A19

culture

CINÉMA SAINT-HYACINTHE						HORAIRE	
						Du 1 ^{er} au 7 juillet 2011	
NOUVEAUTÉ Comédie dramatique	NOUVEAUTÉ Mercredi 6 juillet Comédie	3D Animation	 Comédie	3D Action	 Comédie	 Drame autobiographique	0265279
Larry Crowne 12h55 - 15h40 19h00 - 21h40	Le sens de l'humour 12h50 - 15h20 19h15 - 21h45	Les Bagnoles 2 12h45 - 13h15 15h15 - 15h45 18h40 - 19h10 21h10 - 21h30	Sale prof 13h20 - 15h30 18h45 - 21h15	Transformers 3 12h30 - 12h45 15h30 - 15h45 18h30 - 18h45 21h30 - 21h50	M. Popper et ses manchots Vendredi à Mardi 13h10 - 15h15 19h15 - 21h30	Gerry 13h00 - 15h45 18h45 - 21h35	
★ WWW.CINEMA8.QC.CA ★ 450 773-9492 ★						LES MARDIS À 6 \$	

culture

en bref

Messmer en supplémentaire

Le Centre des arts Juliette-Lassonde ajoute une supplémentaire de Messmer à l'événement L'été dans le 450. Messmer n'a pas fini de nous fasciner, puisqu'il foulera les planches du Centre des arts trois fois plutôt qu'une : une supplémentaire est ajoutée le samedi 27 août, à 16 h. Un spectacle à voir ou à revoir, les vendredi 26 et samedi 27 août.

Ateliers de création littéraire

Tu as entre 14 et 18 ans? Lors des ateliers de création littéraire, tu auras une certaine liberté d'écriture quant aux thèmes et sujets à développer, tout en étant encadré pour l'inspiration. Petit à petit, tu pourras garnir ton coffre à outils d'éléments essentiels à la création littéraire et utiles à plusieurs genres d'écriture. Ces séances d'écriture seront animées par Renaud Lamy-Beaupré, un jeune auteur maskoutain se passionnant pour plusieurs formes littéraires. Ces ateliers se tiendront les mardis, de 13 h 30 à 16 h 30, à compter du 5 juillet. Pour plus d'informations : in_d_cis@hotmail.com. La tenue des ateliers est préalable à l'inscription d'un minimum de cinq personnes.

Expo de Mélanie Désourdy

Exposition de Mélanie Désourdy au Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe jusqu'au 15 juillet. Il s'agit de la présentation d'œuvres d'art très contemporaines, colorées et de grandes dimensions, mais accessibles à tous.

Une tomate entre les dents

L'Ancien presbytère de Granby présente, du 30 juin au 27 août, la comédie dramatique Une tomate entre les dents, avec Mélissa Dion Des Landes, Martin Gougeon, Patrick Golau et Émilie Gauvin. Ayant pour thème la quête du bonheur, cette pièce relate le parcours singulier de quatre personnages. Entre un dentiste qui aimerait retrouver sa vie d'avant, une ex envahissante et un fils perdu, il y a le drôle de voisin et une patiente malchanceuse qui brouillent les pistes. Billets en vente en composant le 450 375-7767. Formule souper spectacle également disponible. ←

Les Chamaniers de Saint-Hyacinthe

Le folklore d'abord

La troupe de danse folklorique maskoutaine Les Chamaniers a récemment donné son spectacle annuel au Collège Saint-Maurice. Des États-Unis à Israël en passant par la Hongrie, les 250 spectateurs ont eu droit à un éventail de couleurs, de danses et de chansons.

Le spectacle annuel est l'occasion de faire découvrir une danse moins connue, mais bien ancrée dans nos racines : la danse folklorique. Les Chamaniers ont bientôt 35 ans et participent à plusieurs festivals chaque année. Dans le passé, la troupe s'est même rendue en France et en Hongrie pour participer à des compétitions.

Dotés d'un répertoire international et de dizaines de costumes, Les Chamaniers adoptent une approche à la saveur du jour. Leur mission est de faire découvrir ou même redécouvrir la musique folklorique d'ici et d'ailleurs. Les Chamaniers donnent des cours pour les personnes âgées de 3 ans et plus.

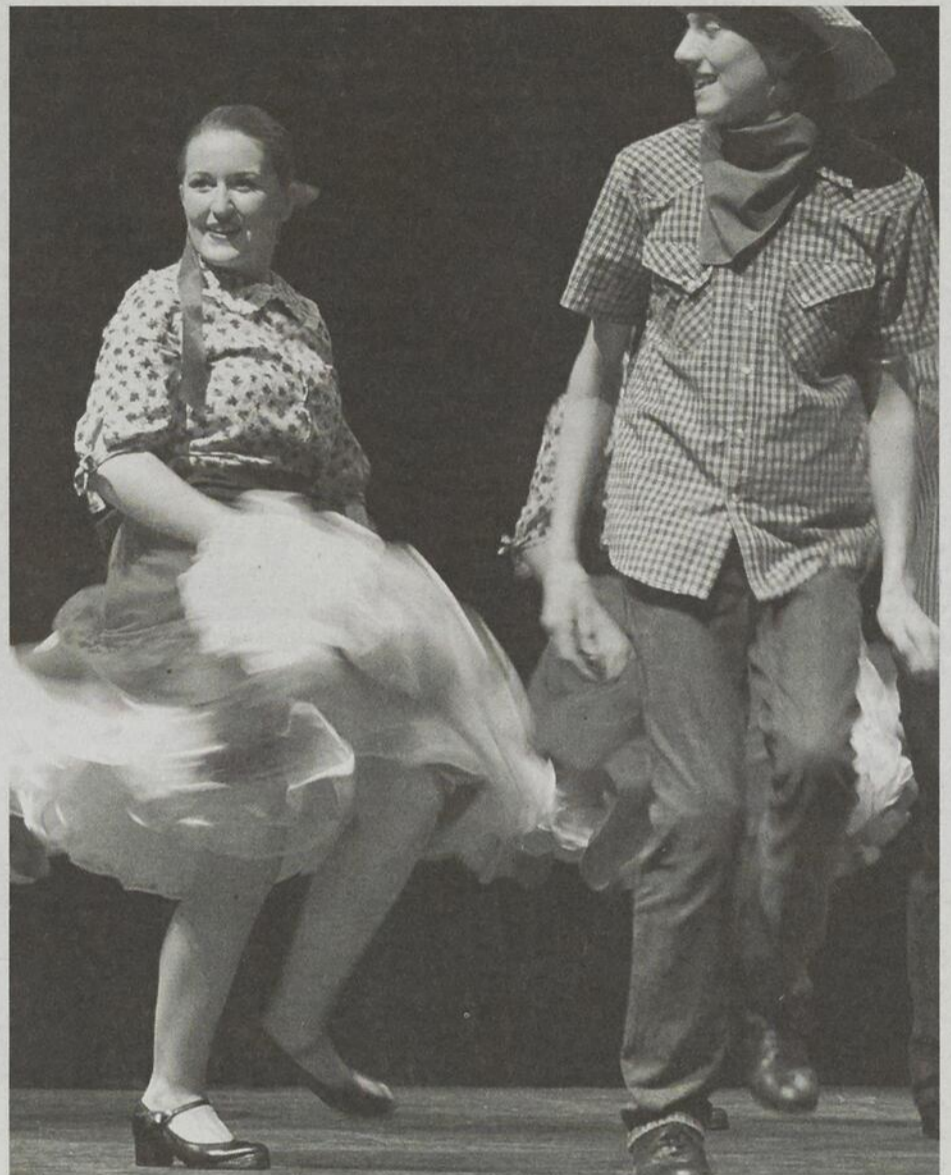
« ON EST LOIN DU SEPT CARRÉ D'AVANT »

Gabrielle Jodoin a commencé à danser il y a environ 10 ans et elle fait maintenant partie intégrante de la troupe officielle. « On visite énormément de pays, de cultures, il y a plusieurs costumes », explique-t-elle. C'est l'attrait culturel de cette danse qui l'a d'abord conquise. En apprenant un type de danse, ils apprennent son origine, sa signification, etc.

Tout au long de l'année, entre les répétitions, Les Chamaniers se promènent à travers la province pour donner des prestations. « On rencontre d'autres troupes du Québec et on partage notre passion », affirme Gabrielle Jodoin.

Selon elle, le Québec assiste peu à peu à un retour de la musique traditionnelle : La Volée d'Castors, Les Charbonniers de l'enfer et Le Vent du Nord sont de bons exemples. « On est loin du sept carré d'avant », rigole Gabrielle.

Les Chamaniers seront en spectacle le 7 juillet à la Maison Nationale des Patriotes à Saint-Denis-sur-Richelieu et le 2 août à l'Expo-agricole de Saint-Hyacinthe. ←



La troupe principale des Chamaniers exécute une danse traditionnelle américaine. Yvan Aubé

LE SHOW DE LA RENTRÉE 2011 5^{ÈME} ÉDITION
DESJARDINS D'ACTON VALE

Prévente (jusqu'au 31 juillet)
Passeport 3 jours **25\$**

INFOS ET POINTS DE VENTE
www.leshowdelarentree.com

JEUDI 18 AOÛT GALA D'HUMOUR MICHEL BARRETTE JEAN-FRANÇOIS MERCIER BEN ET JARROD STÉPHANE FALLU	VENDREDI 19 AOÛT ACTON VALE CAPITALE ² DU ROCK WORKMAN DESCHAMPS HUGHES PAGIARO LES TROIS ACCORDS	SAMEDI 20 AOÛT JONAS MARIE-MAI
---	---	--

PARTENAIRES MAJEURS

PRÉSENTATEURS DE L'ÉVÉNEMENT

Acton Vale Desjardins Partenaire principal

Partenaires : Desjardins, Acton Vale, Dubois, Redrain, Cett, Scion, Sport, Uniprix, Yergeau, Provigo, etc.

0229789

LES GRANDS SPECTACLES DE LA DAME DE COEUR
Saison 2011

La Montagne qui marche

www.damedecoeur.com
450-549-5828

Desjardins Partenaire principal

0229788

Société Philharmonique et cie

Les gens d'ici ouvriront les Beaux Mardis de Casimir

Tristan Cloutier | Le Courrier ©

La première soirée des Beaux Mardis de Casimir arrive à grands pas. Le 5 juillet, pour lancer les festivités, c'est un trio de regroupements maskoutains qui prendra les devants. Au menu : la Société Philharmonique de Saint-Hyacinthe, Ambiance Gospel et Le Choeur des Variétés canadiennes.

Le Choeur des Variétés canadiennes débutera le spectacle avec un cocktail de variétés, allant de Jean Ferrat à Damien Robitaille. « Ça fait un petit quelque chose d'ouvrir les Beaux Mardis de Casimir, ça devrait bouger! », lance la directrice musicale, Héléne Martin.

« C'est un honneur de chanter chez nous », exprime Sylvie Laprade d'Ambiance Gospel. Après 12 ans d'existence, la troupe de gospel est bien contente de bénéficier de cette visibilité. Ils jongleront entre pièces connues et chansons gospels.

La Société Philharmonique terminera le spectacle en présentant un éventail de leur savoir-faire. La quarantaine de musiciens joueront des airs de films et de comédies musicales, de la musique spécialement écrite pour les harmonies et un soliste trompettiste ajoutera une touche toute particulière. C'est toujours agréable de jouer dehors, l'ambiance est différente, les gens ne sont pas confinés à leur siège », affirme la directrice musicale, Isabelle Rousseau.



La Société Philharmonique terminera la soirée du 5 juillet en jouant des airs de films et de comédies musicales, de la musique spécialement écrite pour les harmonies et un soliste trompettiste ajoutera une touche toute particulière.

AU COURANT DE L'ÉTÉ

Le 8 juillet, jeunes et moins jeunes sont invités à venir danser avec le groupe acadien Radio-Radio. Le trio offre un mélange de musique électronique et de rap aux accents de chiac. Le 19 juillet, la musique festive sera à l'honneur dans le spectacle « Al faro est » de l'énergique Marco Calliari.

Les Maskoutains pourront également accueillir le fort sympathique auteur-compositeur Vincent Vallières, le 26 juillet, dont le dernier album « Le monde tourne fort » vient d'être couronné disque d'or. Les Beaux Mardis feront encore relâche cette année pendant l'Expo de Saint-Hyacinthe.

Le 9 août, les Beaux Mardis reviennent en force au parc Casimir-Dessaulles

en accueillant Robert Charlebois, personnage ancré dans le patrimoine musical de la province. Le mardi suivant, le 16, cette programmation estivale se clôturera avec un chanteur

populaire de la cuvée Star Académie : Maxime Landry.

Les spectacles au kiosque Léon-Ringuet du parc Casimir-Dessaulles débuteront à 19 h 30. ←

Événement Face à la musique

Faites gagner un concert à Saint-Hyacinthe!

La société Sirius Radio Satellite Canada lance un concours fort inédit qui permet à différentes communautés du pays de rivaliser entre elles pour courir la chance de gagner un concert gratuit et exclusif dans sa ville.

Pour l'instant, la Ville de Saint-Hyacinthe est en cinquième position dans le palmarès des communautés québécoises qui courent la chance de mériter un concert. Pour la région du Québec, la communauté gagnante accueillera un concert inédit de Marie-Mai et d'Alfa Rococo. La communauté ayant accumulé la meilleure moyenne dans chacune des régions à la fin du concours, le 6 juillet à 17 h, remportera le concert.

COMMENT PARTICIPER

Ce défi de rapidité et de connaissances musicales est basé sur la programma-

tion des chaînes Sirius offrant de la musique tout genre confondu, du rock au hip hop, en passant par l'opéra et le country, et ce, sans pauses publicitaires.

Le jeu commence dès que l'extrait d'une chanson joue et les points sont attribués en fonction de la vitesse à laquelle une bonne réponse est fournie. Selon leur emplacement, les joueurs concourent pour leur ville afin de gagner l'expérience de ce concert unique et exclusif!

Dès le cinquième jour de l'ouverture du défi Face à la musique, plus de 15 000 parties avaient déjà été jouées. Pour le moment, la communauté qui mène au Québec est Shawinigan-Sud.

Permettez donc à Saint-Hyacinthe d'accueillir un concert enlevé en jouant en ligne au facealamusique.sirius.ca. ←

EXPO

de SAINT-HYACINTHE

Vachement génial!

Présentée par Desjardins

À la ferme
Activités familiales
Spectacles
Plaisirs gourmands
Manèges
Sports extrêmes

Pour 30 \$ en prévente
du 13 juin au 22 juillet

ou pour 35 \$
du 23 juillet au 5 août 2011

Prix régulier d'une journée : 15 \$

Accès au site, à tous les manèges,
à de nombreux spectacles
et beaucoup plus durant
les 11 jours de l'Expo.

Achetez votre PASSEPORT et économisez!

Comment l'obtenir ?

L'Expo de Saint-Hyacinthe,
au 2670, av. Beauport

- ▶ Du 13 juin au 22 juillet du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h.
- ▶ Du 25 juillet au 5 août 2011 au prix régulier tous les jours, de 8 h 30 à 21 h.

Présentez-vous avec votre photo à la billetterie. La photo doit faire 3 cm sur 4 cm de haut. Veuillez noter qu'elle sera plastifiée.

Loblaws de Saint-Hyacinthe,
au 2000, boul. Casavant Ouest

En vente du 13 juin au 5 août 2011.

- ▶ Du lundi au vendredi de 10 h à 19 h.
- ▶ Les samedis et dimanches de 10 h à 17 h.

Avec ou sans photo. Prise de photo pour 2 \$ plus taxes à l'achat d'un passeport.

28 JUILLET AU 7 AOÛT
expo-agricole.com
450 773-9307

Le Québec, une histoire de famille

La famille Bouchard sous l'oeil de la caméra!

Véronique Lemonde

Le lundi 13 juin, une petite équipe s'affairait dans le parc Casimir-Dessaulles avec leurs caméra, perche et équipements techniques. Avec eux, André Bouchard, un petit-neveu du célèbre Téléphore-Damien Bouchard, maire de Saint-Hyacinthe durant plusieurs années (1917 à 1930 et 1932 à 1944) et homme politique prolifique et redoutable.

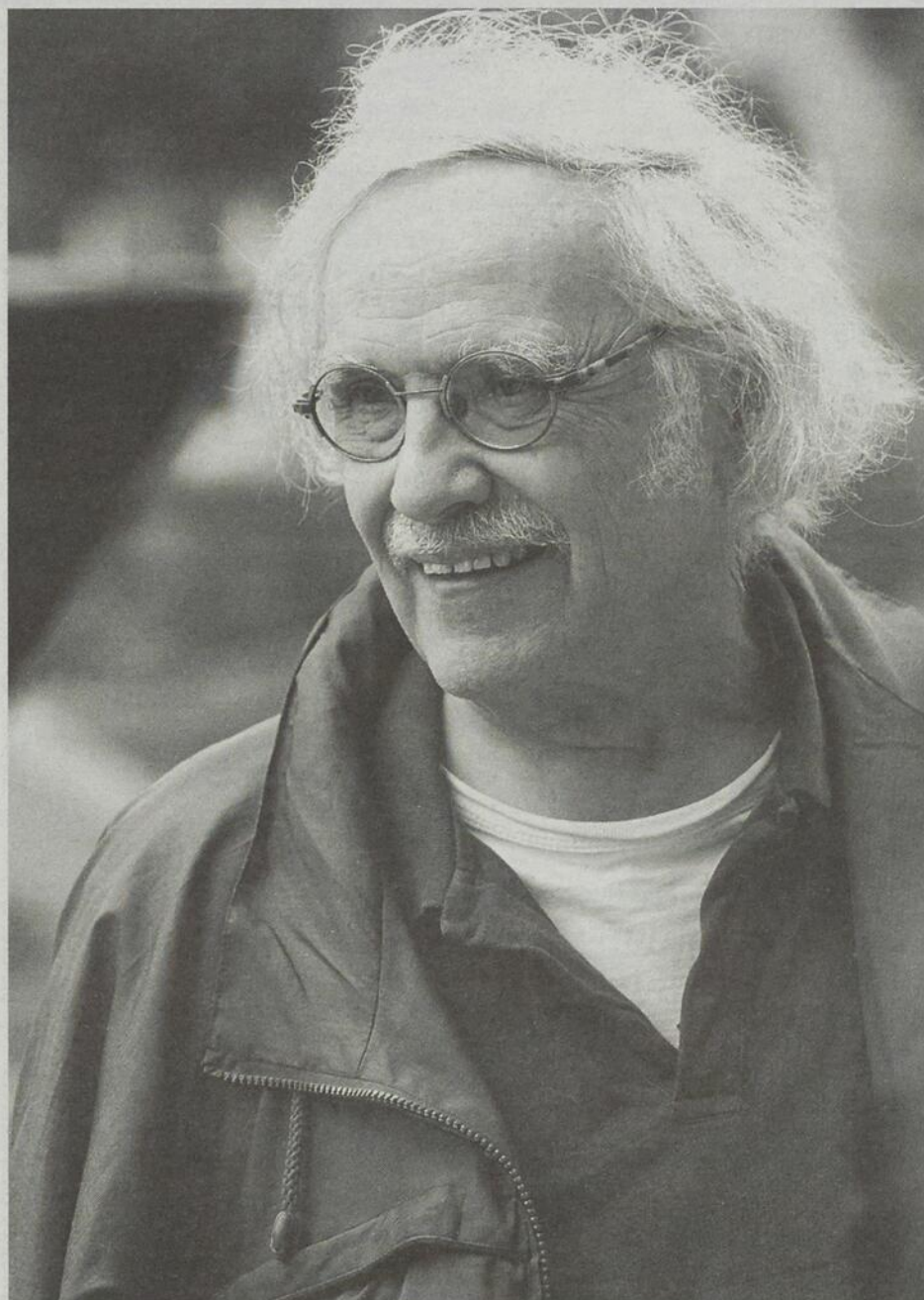
Comme lui, André Bouchard a été journaliste. Natif de Saint-Hyacinthe, il a écrit pour *La Voix de l'Est*, en des temps où le quotidien avait des bureaux dans notre ville, dans les années 60 et 70. Et également, il a travaillé pour *Le Clairon*, le journal qu'avait fondé son grand-oncle en 1912.

Même s'il vit depuis longtemps à Ahuntsic, André Bouchard se rappelle encore de cet oncle surnommé par certains « le diable » de Saint-Hyacinthe! C'est pourquoi il s'est prêté au jeu de la caméra pour le tournage d'une capsule de deux minutes qui sera présentée dans le

cadre de la série *Le Québec, une histoire de famille*, à TVA et LCN, à compter du 12 septembre. L'horaire précis de leur diffusion est encore à déterminer.

« Nous essayons, avec ce projet, de retracer l'histoire du Québec à travers les réalisations des familles et de gens qui ont marqué la petite et la grande histoire économique, sociale et politique de notre province, de dire Suzanne Lortie, directrice de production chez Productions J et Productions BazzoBazzo. C'est fascinant de travailler avec des gens qui assument ainsi leur famille à l'écran. Souvent, ils savent à 98 % qui est leur ancêtre, ce qu'il a fait. Je me rends compte que l'histoire du Québec continue de s'incarner dans les gens, même en 2011. C'est très émouvant de tourner ces capsules. »

L'équipe de tournage se rendra également à Saint-Liboire pour tourner une capsule sur la famille Pelletier. Elle collaborera alors avec l'ébéniste Antoine Pelletier, d'Ébénisterie Pelletier et fils. Pas moins de 52 capsules historiques seront ainsi enregistrées un peu partout au Québec. ←



André Bouchard est le petit-neveu de T. D. Bouchard. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

50% à 70%

29 JOURS NEWLOOK

de rabais* sur LA MOITIÉ des montures en magasin, incluant les grandes marques!

lunetterie NEWLOOK

Saint-Hyacinthe
1280, rue des Cascades
450 774-7188

www.newlook.ca 1 800 463-LOOK (5665)

* Cette offre est valide pour un temps limité sur une sélection de montures et s'applique à l'achat de lunettes complètes incluant des verres optiques avec traitement résistant aux rayures. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.



Examen de la vue sur place par des optométristes

- 🕒 Grande disponibilité d'examen de la vue
- 🏠 Salle d'optométrie dotée d'équipements des plus modernes



**D^{re} Sophie Blanchette et
D^r Raymond Gaudin, Optométristes**

Pour prendre rendez-vous: **450 771-2026**

Prescriptions de l'extérieur acceptées

0231871

jeux

	9	3						
		5	3				8	
		8	1	2			7	
				6		3	5	8
8			7	9	3			2
3	6	2		4				
	1			5	2	9		
	8				6	1		
						8	4	

sudoku

PROBLÈME NO 271 | NIVEAU : FACILE

Le défi sudoku
de Jean-Claude Hurliaux

RÈGLES DU JEU :
compléter la grille avec les chiffres de 1 à 9 de façon à ce que chacun d'eux se retrouve une seule fois dans chaque rangée, chaque colonne et chaque bloc de neuf cases, délimité par le trait foncé.

Sudoku

2	3	6	9	1	7	8	4	5
5	8	9	4	3	6	1	2	7
4	1	7	8	5	2	9	3	6
3	6	2	5	4	8	7	9	1
8	5	1	7	9	3	4	6	2
9	7	4	2	6	1	3	5	8
6	4	8	1	2	9	5	7	3
1	2	5	3	7	4	6	8	9
7	9	3	6	8	5	2	1	4

Solution problème # 271

Mot croisés

SOLUTION

S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S
S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S	S

Mot mystère

SOLUTION : MASKINONGÉ

1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														

mot croisés

HORIZONTALEMENT

1. Chandelle — Ensemble de fibres ou d'organes constituant une unité fonctionnelle.
2. Porter pour la première fois — Dos.
3. Philosophe français — Petit de la vipère.
4. Dentelé — Voies urbaines.
5. Voyelles — Colorée — Boisson gazeuse aromatisée.
6. Plante bulbeuse — Damné — Métro.
7. Utilisât — Mouron d'eau — Rutherford.
8. Trou d'une aiguille — Praline.
9. Transgresser — Réfutées.
10. Radon — Stuc — Bicyclette.
11. Bruit — Conducteurs d'ânes.
12. Eau ou glace pure — Calibrer.
13. Hum — Attachée — Fragile.
14. Périodes — Étron — Situé.

VERTICALEMENT

1. Ber — Résidu de l'orge.
2. Enlèverais — Enduire d'encre.
3. Vase — Étangs — Petit citron.
4. Colosse — Prénom masculin.
5. Naturelles — Découragé.
6. Dans — Tas non attachés — Années.
7. Aéra — Pays d'Europe.
8. Classement — Singe — Article étranger.
9. Rose ou Blanche — Agence secrète.
10. Confession — Orignal — Sylphe.
11. Déesse des moissons — Soûler.
12. Butin — Pétards.
13. États-Unis — Déréistique — Terre retournée.
14. Reître — Réservés.

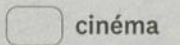
S	E	L	L	E	V	I	C	E	N	N	A	C	E
A	P	T	M	T	E	N	I	L	U	O	M	A	D
L	E	R	S	D	O	R	E	S	K	M	O	I	U
M	R	U	E	S	I	R	P	E	T	A	N	N	A
O	L	I	N	V	A	C	U	L	E	L	T	A	H
N	A	T	I	P	A	N	O	L	H	U	R	G	C
I	N	E	I	P	O	O	L	I	C	O	U	I	R
D	R	D	T	S	E	I	A	U	O	P	E	H	E
E	E	U	S	N	U	S	H	G	R	O	T	C	P
S	R	I	G	O	N	R	C	N	C	G	T	A	E
E	O	I	D	C	O	U	R	A	N	T	O	P	R
P	L	E	E	N	O	C	E	M	A	H	L	P	C
D	R	O	C	E	R	X	T	H	O	N	F	A	H
B	M	O	L	P	T	E	H	C	O	R	B	T	E

mot mystère

10 lettres : PÊCHE

- | | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------------------|---|-------------------|----------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|----------------------|---|---|------------------------|----------------------------|
| A
achigan
amont
anguille
appât | B
bredouille
brochet | C
canne
capture
chaloupe
civelle
courant
crochet | D
dorés | E
éperlan
excursion | F
flotteur | H
hameçon | L
ligne | M
moulinet | P
perchaude
perche
plomb
poisson
poulamon | R
prise
rapides
record
rivière | S
salmonidés | T
thon
truite |
|---|-----------------------------------|---|-------------------|----------------------------------|----------------------|---------------------|-------------------|----------------------|---|---|------------------------|----------------------------|

Semaine du 1^{er} au 7 juillet 2011



2 SRC cable 2

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
06:00	Gofrette	Pouc explore...	Max et Ruby	Will et Mathis	Harry et ses dinosaures	Bali	Ludovic
06:30	Noombory et les super 7	L'ours Benjamin	1,2,3 BO	Noombory et les super 7	Noombory et les super 7	Noombory et les super 7	Noombory et les super 7
07:00	Manny et ses outils	Les super mécaniques	Les super mécaniques	Manny et ses outils	Manny et ses outils	Manny et ses outils	Manny et ses outils
07:30	Toc toc toc	Les mystères ...	Winchell et...	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc
08:00	Le manège enchanté	MBC - Chasseurs...	Les Roltronics	Le manège enchanté	Le manège enchanté	Le manège enchanté	Le manège enchanté
08:30	Les schtroumpfs	Glurp attack	Code lyoko	Les schtroumpfs	Les schtroumpfs	Les schtroumpfs	Les schtroumpfs
09:00	Des kiwis et des hommes	Magi-nation	Walter & Tandoori	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes
09:30		Spirou et Fantasio	Le club des doigts...				
10:00		Club des cinq	Le jour du seigneur				
10:30	Squelettes	Gawayn		Ricardo	Squelettes	Squelettes	Squelettes
11:00	Ricardo	Match!	Les grands documentaires de découverte	Ricardo	Ricardo	Ricardo	Ricardo
11:30	Une capitale en fête	L'épicerie		Connivence	Connivence	Connivence	Connivence
12:00	La fête du Canada	Le Téléjournal midi	Le Téléjournal midi	Le Téléjournal midi	Le Téléjournal midi	Le Téléjournal midi	Le Téléjournal midi
12:30		Coupe du monde féminine de la FIFA	Second regard	Kampai! À votre santé	Pénélope McQuade	Pénélope McQuade	Pénélope McQuade
13:00			Coupe du monde féminine de la FIFA	Frères et sœurs	Tellement sport	Frères et sœurs	Frères et sœurs
13:30					Coupe du monde féminine de la FIFA		
14:00	Une capitale en fête			Folles du cash	Le pacificateur	La loi selon Bartoli	
14:30	Frères et sœurs						
15:00							
15:30	Pénélope McQuade	Martin sur la route					
16:00				Les docteurs	Les docteurs	Les docteurs	Les docteurs
16:30							
17:00		La semaine verte	Les chefs!		Vie de quartier		
17:30	Connivence			Connivence	Connivence	Connivence	Connivence
18:00	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal
18:30	Une capitale en fête	Un gars, une fille	Découverte: La nouvelle vie de bébé mamouth	Squelettes	Squelettes	Squelettes	Squelettes
19:00	Confessions d'une accro du shopping	Les grandes chaleurs	Animo	Les Parent	Tout le monde en parlait	L'épicerie	La petite vie
19:30			Le grand rire 2010	Les chefs	Beautés désespérées	La petite séduction	Les boys
20:00				Pénélope McQuade			
20:30							
21:00	La capitale s'éclate en rouge	Les Tudors	On prend toujours un train pour la vie	Pénélope McQuade	Pénélope McQuade	Pénélope McQuade	Pénélope McQuade
21:30							
22:00	Le téléjournal / Les nouvelles du sport	Le téléjournal	Le téléjournal	Le téléjournal / Les nouvelles du sport	Le téléjournal / Les nouvelles du sport	Le téléjournal / Les nouvelles du sport	Le téléjournal / Les nouvelles du sport
22:30		Tellement sport	Pour un soir seulement	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes
23:00	Des kiwis et des hommes	Les grandes entrevues	Tout sur ma mère	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes	Des kiwis et des hommes
23:30		Juste pour rire					
00:00							

10 TVA cable 11

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
06:00	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!	Salut, bonjour!
06:30		week-end	week-end				
07:00							
07:30							
08:00							
08:30							
09:00	La rivière sauvage			Souvenirs d'Afrique	Souvenirs d'Afrique	Le lagon bleu	Connie et Carla
09:30		Qu'est-ce qui mijote	Cake: la vie, c'est du gâteau				
10:00		Par-dessus le marché		Road Runner	Road Runner		Road Runner
10:30		Crusoe					
11:00	Les soeurs Elliot		Road Runner	Les soeurs Elliot	Les soeurs Elliot	Les soeurs Elliot	Les soeurs Elliot
11:30							
12:00	Circuits des champions: championnat de Montréal / 1 ^{er} ronde	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles
12:30		Viens voir ici	Infopublicité	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com	TVA en direct.com
13:00		Infopublicité	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA	Shopping TVA
13:30		Shopping TVA					
14:00		Circuit des champions - championnat de Montréal 2 ^e ronde	Circuit des champions - championnat de Montréal 2 ^e ronde	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
14:30	Infopublicité						
15:00	Drôles de vidéos			Drôles de vidéos	Drôles de vidéos	Drôles de vidéos	Drôles de vidéos
15:30	Les feux de l'amour			Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour	Les feux de l'amour
16:00							
16:30	Top modèles			Top modèles	Top modèles	Top modèles	Top modèles
17:00	KM/H	Du talent à revendre	À communiquer	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles
17:30	TVA Nouvelles						
18:00		TVA Nouvelles	TVA Nouvelles				
18:30	Sucré salé	Le tout pour le tout: une fois pour toute	Bête et surdouée	Sucré salé	Sucré salé	Sucré salé	Sucré salé
19:00	Du talent à revendre		À mourir de rire	Qui perd gagne VII	Qui perd gagne VII	Par-dessus le marché	Les anges de la rénovation
19:30			Les gags			Les gags	
20:00	Rapides et dangereux		Le jour de l'indépendance	Juste pour rire	Caméra café	Dieu merci	Bonjour l'amour
20:30		Tristan et Iseult			Taxi 0-22		
21:00				Le grand C	Esprits Criminels	Le combat des toques	
21:30							
22:00	TVA Nouvelles			TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles	TVA Nouvelles
22:30	Sucré salé		TVA Nouvelles	Juste pour rire en direct	Juste pour rire en direct	Juste pour rire en direct	Juste pour rire en direct
23:00	Charlie Bartlett	TVA Nouvelles		Sucré salé	Sucré salé	Sucré salé	Sucré salé
23:30		Le maître du jeu	Docteur Patch	Mémoires de Septembre	L'homme-orchestre	Abysse	Deuce Bigalow - gigolo à tout prix
00:00							

17 TQC cable 8

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
08:00	Les mélodieux	Dora l'exploratrice	Dora l'exploratrice	Les mélodieux	Les mélodieux	Les mélodieux	Les mélodieux
08:30	Cornemuse	Diego	Diego	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
09:00	Ni Hao, Kai-Lan	Bob le bricoleur	Bob le bricoleur	Ni Hao, Kai-Lan	Ni Hao, Kai-Lan	Ni Hao, Kai-Lan	Ni Hao, Kai-Lan
09:30	Oui-oui	Chuggington	Chuggington	Oui-oui	Oui-oui	Oui-oui	Oui-oui
10:00	Dans le jardin des rêves	Joue avec Jess	Joue avec Jess	Dans le jardin des rêves	Dans le jardin des rêves	Dans le jardin des rêves	Dans le jardin des rêves
10:30	Les Popilous	Le livre de la jungle	Le livre de la jungle	Les Popilous	Les Popilous	Les Popilous	Les Popilous
11:00	Sam-Sam	Matt et les monstres	Matt et les monstres	Sam-Sam	Sam-Sam	Sam-Sam	Sam-Sam
11:30	Lucky Luke	Sam Chicotte	Sam Chicotte	Lucky Luke	Lucky Luke	Lucky Luke	Lucky Luke
12:00	Tactik	Eliot kid	Eliot kid	Tactik	Tactik	Tactik	Tactik
12:30		Le petit Nicolas	Le petit Nicolas				
13:00	Marsupilami	Malcom	Une pilule, une petite granule	Marsupilami	Marsupilami	Marsupilami	Marsupilami
13:30	Léonard	Soyons bêtes!		Léonard	Léonard	Léonard	Léonard
14:00	Au nom du sport		Mad men	Une pilule, une petite granule	Les francs-tireurs	Pour l'histoire	À la Di Stasio
14:30		La vie en vert					
15:00	Les Apendi	Génial!	Les francs-tireurs	Visite libre	La vie en vert	Légitime dépense	Malcom
15:30	Oui-oui			Oui-oui	Oui-oui	Oui-oui	Oui-oui
16:00	Prudence Petitpas	National géographique	Planète bleue	Prudence Petitpas	Prudence Petitpas	Prudence Petitpas	Prudence Petitpas
16:30	Zoboomafoo		Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo	Zoboomafoo
17:00	Cornemuse	Planète science	À la Di Stasio	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse	Cornemuse
17:30	Toc toc toc			Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc	Toc toc toc
18:00	Kaboum!	Les Appendices	Soyons Bêtes!	Kaboum!	Kaboum!	Kaboum!	Kaboum!
18:30	Tactik	Le canal masqué		Tactik	Tactik	Tactik	Tactik
19:00		Planète bleue	Génial!				
19:30	Le canal masqué			Légitime Dépense	Les Appendices	Malcom	Terre d'échanges...
20:00	À la Di Stasio	Les francs-tireurs	Pour l'histoire	Planète science : Expédition lune	National géographique : Les coulisses de la FIFA 2005	Mad men	Une pilule, une petite granule
20:30							
21:00	Tu me fais mourir	Belle et Bum	La tourneuse de pages	Rebelles	Millénium	Deux semaines	Wallander: enquêtes criminelles
21:30							
22:00							
22:30		Millénium	Tu me fais mourir	Au nom du sport			Les francs-tireurs
23:00	Belle et bum				Maîtresses	Une pilule, une petite granule	Génial!
23:30							
00:00				À la Di Stasio		Gang de rue	

35 V cable 5

	Vendredi	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi
08:00	Le show du matin	V-express	V-express	Le show du matin	Le show du matin	Le show du matin	Le show du matin
08:30			il est écrit				
09:00	L'extra	ÉO	Le journal techno	L'extra	L'extra	L'extra	L'extra
09:30		Les joyeux naufragés	Expédition plein air				
10:00	Rire et délire	RPM	RPM	Rire et délire	Rire et délire	Rire et délire	Rire et délire
10:30	La cantine			La cantine	La cantine	La cantine	La cantine
11:00		HP	HP				
11:30	V-express			V-express	V-express	V-express	V-express
12:00	Infopublicité	Amour et magie	Un été à Rome	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité
12:30							
13:00	Famille 2.0			Famille 2.0	Famille 2.0	Famille 2.0	Famille 2.0
13:30							
14:00	Pandemic virus fatal	La falaise de la mort	Ce qu'il faut savoir sur mes parents	Dernier week-end entre amies	Le coeur n'oublie pas	Le prix du silence	Mary Higgins Clark: nous irons plus au bois
14:30							
15:00							
15:30							
16:00	Les Simpson		L'agent fait ses classes	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson	Les Simpson
16:30		«High Stakes Poker»					
17:00	L'échelle du talent			L'échelle du talent	L'échelle du talent...	L'échelle du talent	L'échelle du talent
17:30	La guerre des clans	Rires et déires		La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans	La guerre des clans
18:00	Atomes crochus	Un voisin trop charmant	Double identité	Atomes crochus	Atomes crochus	Atomes crochus	Atomes crochus
18:30	Un souper...			Un souper...	Un souper...	Un souper...	Un souper...
19:00	Ce qu'il faut savoir sur mes parents			Taxi payant	Raymond	L'amour est aveugle	450, chemin du golf
19:30				Rire et délire	Maison de Jacques..		Rires et déires
20:00		La file à un million de dollars	Temps limite	CSI : NY	Distraction	Wipeout	Perspectives
20:30							
21:00	Terminator: Les chroniques de Sarah Connor			Le mentaliste	Place Melrose	Flashpoint	
21:30							
22:00	Un gars, le soir		Les voisins d'à côté	Un gars, le soir	Un gars le soir	Un gars, le soir	Un gars, le soir
22:30	À couper le souffle	Lipstick jungle	À couper le souffle	Dumont	Dumont	Dumont	Dumont
23:00	Rires et Déires		South park	Rires et déires	Rires et déires	Rires et déires	Rires et déires
23:30	Call TV	Call TV	Call TV	Call TV	Call TV	Call TV	Call TV
00:00							

sports



Après sept saisons dans l'organisation des Islanders de New York, Bruno Gervais est désormais un membre du Lightning de Tampa Bay. Photothèque, Le Courrier.

Échangé au Lightning de Tampa Bay

« Je veux tirer profit de cette deuxième chance » - Bruno Gervais

Maxime Desroches | Le Courrier

La filière québécoise du Lightning de Tampa Bay s'est agrandie lors de la séance de repêchage de la LNH, samedi, lorsqu'il a mis la main sur le défenseur maskoutain Bruno Gervais en retour de considérations futures.

L'arrière de 26 ans quitte ainsi l'organisation des Islanders de New York, qui avait fait de lui son choix de 6^e ronde en 2003, après y avoir passé les sept dernières saisons. Lors d'un entretien avec LE COURRIER, la nouvelle acquisition de Steve Yzerman a parlé d'une grande opportunité qui s'offre

à lui de relancer sa carrière sous de nouveaux cieus.

« Je suis très content de cet échange. J'aurai l'occasion de travailler et d'apprendre sous les ordres d'un groupe d'entraîneurs qui croit en mes capacités », a souligné le défenseur de 6 pieds 1 pouce.

À quelques heures de l'ouverture du marché des joueurs autonomes, le Lightning n'a pas tardé à concrétiser son intérêt pour Gervais, lundi, en lui faisant signer un nouveau contrat d'une saison, une entente à un volet qui rapportera 550 000 \$ au Maskoutain. Il aurait été admissible au statut d'agent libre sans compensation dès le 1^{er} juillet.

UN ENVIRONNEMENT FAMILIER

Gervais ne sera pas trop dépaycé lors du prochain camp d'entraînement du Lightning. Non seulement a-t-il évolué pendant quelques saisons à Long Island sous les ordres de l'entraîneur des défenseurs Daniel Lacroix, désormais adjoint à Tampa, mais il se greffe aussi à une formation qui compte dans ses rangs Vincent Lecavalier, Martin Saint-Louis, Simon Gagné, Marc-André Bergeron et Cédric Desjardins, en plus d'être dirigée par Guy Boucher.

« C'est un changement qui devrait s'avérer bénéfique pour moi et dont j'espère retirer le plus possible. C'est aussi un gros plus de pouvoir m'aligner avec une organisation qui aspire aux grands honneurs », a-t-il noté, en référence aux saisons de misère qu'ont connu les Islanders depuis ses débuts dans le circuit Bettman.

De passage à Saint-Hyacinthe pour l'Omnium de golf Gervais-Talbot, le défenseur droitier compte suivre un programme d'entraînement rigoureux afin de faire oublier sa saison 2010-2011, qui fut parsemée de hauts et de bas.

« Je n'ai pas eu la saison souhaitée avec les Islanders. C'est pourquoi j'entrevois cette deuxième chance avec beaucoup d'optimisme. Il n'en tient qu'à moi de saisir cette opportunité. » ←

BOXE

LE RETOUR DE SÉBASTIEN DEMERS SE FERA LE 5 AOÛT A26

en bref

20e tournoi national de soccer de Saint-Hyacinthe

Le comité organisateur de la 20e édition du tournoi national de soccer de Saint-Hyacinthe en est aux derniers préparatifs avant de recevoir, du 8 au 10 juillet, 115 équipes de niveau récréatif provenant de partout au Québec. Un total de 202 parties seront disputées sur les six sites répartis à travers le territoire maskoutain (Roméo-Forbes, Polyvalente Hyacinthe-Delorme, Bois-Joli, La Providence, Collège Antoine-Girouard et Fadette). La compétition regroupera des formations des classes d'âge de 7 à 17 ans, filles et garçons. Le 20e anniversaire sera souligné de façon particulière puisque que les grands bâtisseurs du tournoi seront honorés lors de la remise des médailles, le dimanche 10 juillet.

Sébastien Dion : le choix du Cégep de Granby - Haute-Yamaska

Le Maskoutain Sébastien Dion sera le premier entraîneur-chef de la nouvelle équipe de football du Cégep de Granby - Haute-Yamaska qui se joindra à la ligue collégiale à l'automne 2011. Ancien porte-couleurs des Patriotes de l'École secondaire Saint-Joseph, il a également évolué au sein du Rouge et Or de l'Université Laval lors de ses conquêtes de la Coupe Vanier en 2002 et 2003.

Tournoi de la LHAQC

La Ligue de hockey récréatif du Québec (LHAQC) tiendra, du 5 au 7 août, son 12e tournoi de balle donnée mixte de classe récréative, à Saint-Dominique. Les équipes doivent être composées de huit hommes et deux femmes. Le coût d'inscription est de 235 \$. On s'informe auprès de Bruno Adam au 450 278-2010. ←



ABONNEMENT

ÉTÉ 39⁹⁹\$

à compter de + t.

Prix par personne sur un abonnement en groupe avec l'offre «GRAND POISSON ECONOMISERA GROS».

Sur Internet seulement

à compter de

BILLET INTERNET 19⁹⁹\$

+ t.

Prix par billet pour une journée complète, 1m36 et -. 1m37 + = 25,99 \$. Certaines conditions s'appliquent.

Ski Bromont.com

parc aquatique

Pour une journée parfaite!

0232006

Gala d'excellence régional du RSEQ-Montérégie

Une brillante relève maskoutaine en arbitrage

Maxime Desroches | Le Courrier

Les Maskoutains Alexandre Lapointe et Roseline Morissette ont été récompensés lors du gala d'excellence régional du Réseau du Sport Étudiant du Québec (RSEQ), tenu le 31 mai, à l'école secondaire Antoine-Brossard.

Tandis que Roseline, étudiante de quatrième secondaire du Collège Antoine-Girouard, a remporté le prix de la catégorie « officiel de la relève » en basketball, Alexandre, étudiant en techniques policières au Collège Ahuntsic, a quant à lui été nommé officiel ayant le mieux contribué au développement de sa discipline en milieu scolaire, lui aussi pour son travail en basketball.

L'arbitre de 20 ans a remis ça de plus belle, le 10 juin à Gatineau, lorsqu'il a reçu la même distinction, cette fois à l'échelle provinciale, lors du 28^e gala d'excellence du RSEQ.

Une candidature éloquente

Avec 135 parties arbitrées à son actif depuis octobre 2010, divisées entre les classes benjamin, cadet, juvénile, senior A, AA et même AAA, en plus de quelques matchs de basketball en fauteuil roulant, la candi-

dature d'Alexandre Lapointe a de quoi impressionner plus d'un.

Celui qui cumule également les fonctions d'assignateur de la cellule d'arbitrage du Haut-Richelieu détient le titre de plus jeune officiel au Québec à avoir obtenu un grade B, permettant d'arbitrer au niveau collégial AA et AAA.

« Avec ma technique et un emploi à temps partiel, savoir bien gérer son temps devient un atout. J'aspire avant tout à devenir policier, mais c'est aussi un objectif que je souhaite atteindre bientôt que d'arbitrer des parties de calibre universitaire », raconte-t-il.

UN EMPLOI QUI FORGE LE CARACTÈRE

De son côté, Roseline, âgée de 16 ans, était à sa saison recrue et se servait surtout de cette première expérience en arbitrage comme plateforme d'apprentissage. Ce fut toutefois une année bien remplie, comme en témoignent les 61 matchs auxquels elle a pris part.

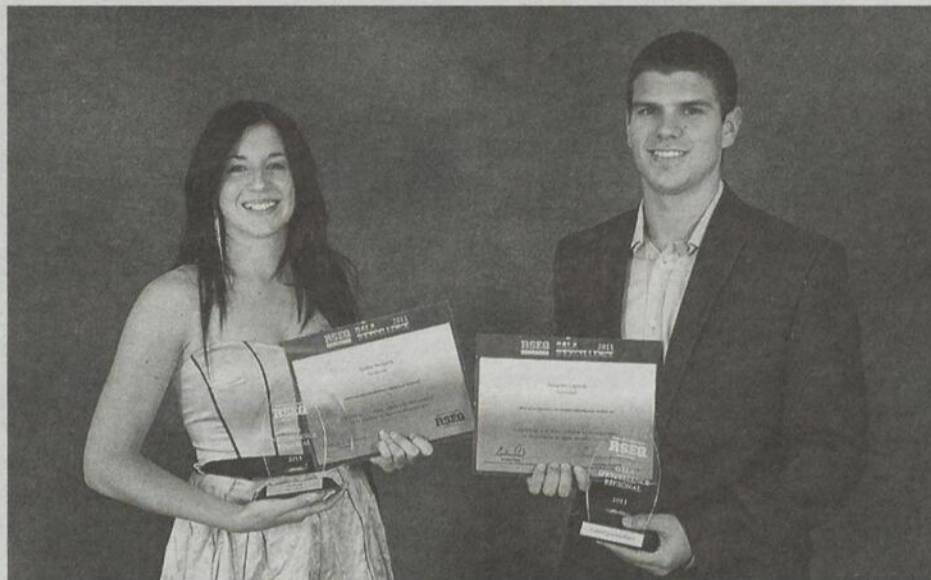
Roseline estime que les derniers mois ont contribué à forger son caractère d'une manière qu'elle n'aurait pu anticiper.

« À mes débuts, je me faisais beaucoup au jugement de mon partenaire et je ne prenais pas trop de risques. Sauf que j'ai rapidement pris confiance, au point où je n'hésitais plus

à prendre des décisions et à faire des appels en fin de saison », confie-t-elle.

Comme dans tout sport arbitré, l'officiel de basketball est confronté maintes fois au cours d'une rencontre au désaccord des entraîneurs et des spectateurs, qui ne manquent de lui faire connaître leur mécontentement.

« Il faut savoir s'en détacher et laisser de côté leur remise en question. Ce qui compte, c'est de faire confiance à son jugement et ne pas se laisser distraire par tout ce qui pourrait influencer ton travail », conclut l'étudiante du CAG, qui occupait cette année le titre de présidente du conseil étudiant. ←



Roseline Morissette et Alexandre Lapointe, lors de la remise de prix du gala d'excellence régional du RSEQ-Montérégie.

Huit joueurs de soccer maskoutains iront à Granby



Le 24 juin a eu lieu la finale des Jeux Techniques de l'Association de soccer de Saint-Hyacinthe (A.S.S.H.) au terrain de soccer synthétique de la Polyvalente Hyacinthe-Delorme. Lors de cette activité, 24 jeunes des classes d'âge U9 à U12 ont démontré leur habiletés individuelles à travers six épreuves techniques, incluant le dribble, la conduite, les passes, la jonglerie, les tirs et le jeu de tête. La compétition comportait deux catégories, soit le mini (U9-U10) et le maxi (U11-U12). Dans la catégorie mini, les joueurs ayant démontré le plus haut niveau d'habiletés techniques et qui accèdent à la finale régionale, le 2 août à Granby, sont Alexandre Caron, Tchad Provost, Laurie Martin et Maude Arès. En classe maxi, les représentants de l'A.S.S.H. à la finale régionale seront Philipp Lessard, Anthony Borduas, Claudie Leroux et Juliette L. Auger. Ils sont accompagnés sur la photo du directeur technique, Frédéric Delage, et de l'adjoint au directeur technique, Vincent Cournoyer.

8e édition du tournoi de golf « Omnim Maurice Charron »

Les Chevaliers de Colomb de l'Assemblée Mgr Louis Langevin #2846 Saint-Hyacinthe, tenaient leur 8e édition du tournoi de golf « Omnim Maurice Charron », le samedi 18 juin 2011, sur les links du club de golf Acton Vale. Les organisateurs tiennent à remercier chaleureusement les 26 quatuors de golfeurs et golfeuses qui se sont inscrits, ainsi que tous les bénévoles qui ont permis la tenue de l'événement.

Grâce aux nombreux commanditaires des 18 tertres de départ des parcours Le Valois et Le Renne, ainsi qu'aux commanditaires des prix de présence, l'objectif fixé a été atteint. Pour une deuxième année consécutive de partenariat exceptionnel, merci au Salon de l'Électronique inc., pour la télé Panasonic Vierge Plasma 50" HD. Un merci spécial à Mme Linda Bernier, responsable de la logistique, pour le remarquable travail accompli lors de cette édition de l'Omnium.



De gauche à droite : F.N. Noël Beaugard, F.S. Yvon Beaudry, F.I. Wilfrid Lemonde, Maria et Eugène Auclair (gagnants de la télé), F.A. Maurice Charron (président du tournoi), F.T. Lauréat Bernier et F.S.C.A. Gilles Bouthillette.

sports

De retour d'un séjour de trois semaines en Angleterre

Demers renouera avec l'action à Oakland

Maxime Desroches | Le Courrier

Plus de six mois après son dernier combat, le Maskoutain Sébastien Demers a annoncé qu'il remettra les gants contre l'Américain Andre Dirrell chez les super moyens (168 livres), le 5 août, à Oakland en Californie.

L'entente entre les deux clans est survenue le 22 juin, quelques jours seulement après le retour à Saint-Hyacinthe de *Double Trouble* de Manchester en Angleterre, où il a séjourné pendant trois semaines comme partenaire d'entraînement à l'Irlandais Matthew Macklin. Ce dernier mettait la touche finale à sa préparation en prévision d'un combat de championnat des poids moyens de la WBA.

« Je me suis rendu là dans l'idée de vivre une nouvelle expérience, et finalement ça semble avoir ouvert la porte à une opportunité de combat parce que dès mon retour, le clan Dirrell nous attendait avec une offre », a-t-il confié au COURRIER.

Le pugiliste de 31 ans se dit physiquement et mentalement rétabli d'un revers expédi-

tif subi aux mains du Repentinois Renan St-Juste en décembre 2010. Avec le recul, Demers (31-4-0, 11 K.O.) dit n'avoir aucun regret à l'égard de sa dernière sortie sur le ring, qui n'avait visiblement pas rapporté les résultats escomptés.

« Prendre un adversaire à la dernière minute (comme c'était arrivé avec St-

Juste), c'est toujours risqué, mais ça fait partie du métier de boxeur. Il faut être en mesure de vivre avec les conséquences », a-t-il plaidé.

UNE PRÉPARATION PLUS ADÉQUATE

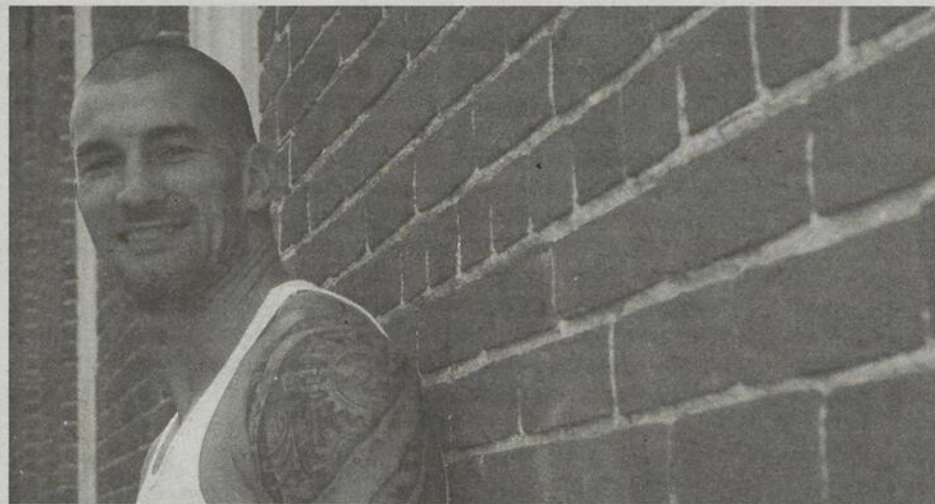
Cette fois-ci, le pugiliste maskoutain aura six semaines à sa disposition afin d'analy-

ser en long et en large son opposant, à qui il voue un énorme respect.

« Sébastien sera le seul Québécois à avoir affronté deux membres du groupe sélect des *Super Six* (il avait aussi croisé le fer avec Arthur Abraham en 2007). Il est conscient de la tâche colossale qui l'attend, mais d'un autre côté, il n'a rien à perdre. Même une défaite par décision des juges aiderait à le remettre sur la map en raison du calibre de Dirrell », a analysé son entraîneur, Marc Seyer.

Même s'il anticipe un combat dur qui le mettra aux prises avec un adversaire coriace, Demers croit tout de même en ses chances de l'emporter, surtout que Dirrell est lui aussi un revenant. Sa dernière présence sur le ring remonte à mars 2010. Il avait alors été mis hors de combat illégalement par Abraham dans un duel de la série *Super Six*. Dirrell a par la suite souffert de divers problèmes neurologiques en lien avec ce K.O.

« C'est un gros nom, mais le *timing* ne pourrait pas être mieux choisi. Puisque j'ai tout à gagner, je vais me rendre là-bas avec un minimum de pression. » ←



Sébastien Demers Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

La semaine de l'Inter

Un départ parfait pour le U9 masculin

Les victoires écrasantes continuent de s'accumuler pour l'Inter de l'A.S.S.H. U9 masculin, qui a remporté son dernier match au compte de 7-0 aux dépens de Chambly.

En quatre parties, les Maskoutains, qui évoluent sous la férule de Nicolas Caron n'ont pas connu la défaite. Ils ont entamé leur saison avec un gain de 4-3 contre l'Attack de CSJR. Les parties suivantes ont été des duels à sens unique, qu'ils ont remporté par le pointage de 5-1 contre Sorel et de 9-2 contre Drummondville #2.

La prochaine partie du U9 masculin aura lieu samedi à Saint-Hilaire. Il y disputera un programme double contre Drummondville #1 et contre Beloeil, dès 11 h 30.

De son côté l'équipe masculine senior AA de division 1 a fait preuve d'opportunisme, en route vers un gain de 4-0 aux dépens de

Mont-Bruno #1. À la 30^e minute de jeu, l'attaquant Yannick Petit a fait son entrée sur le terrain et a inscrit les siens au pointage. Il n'en fallait pas plus pour donner un élan à l'équipe de Frédéric Delage. Des filets inscrits par le vétéran Olivier Moreau, sur un centre, par Louis-Christophe Leclerc-Gileau, après un habile contrôle du ballon, et par Kevin Latulippe, sur un coup de tête, ont concrétisé la victoire des Maskoutains.

Finalement, l'Inter U10 A masculin a participé, le 18 juin, au projet de record mondial qui avait pour objectif d'établir le plus grand rassemblement d'athlètes pour un entraînement de soccer. Le défi organisé par la Fédération de soccer du Québec et par Radio-Canada a réussi à réunir quelque 2 000 joueurs québécois. Grâce à sa participation, le nom de l'équipe maskoutaine sera désormais inscrit dans le livre des records Guinness. ←



Les joueurs de l'Inter U10 A masculin

Baseball Junior AA

Les Dodgers rebondissent

Humiliés deux fois plutôt qu'une lors d'un programme double à Sainte-Thérèse, le 19 juin, le retour au parc Saint-Sacrement a été profitable aux Dodgers de Saint-Hyacinthe. Ils ont retrouvé le sentier victorieux en disposant des Associés de Laval au compte de 7-4, le 21 juin.

Sur le plan offensif, le voltigeur Jamal Gittens s'est distingué pour les locaux, frappant deux coups sûrs, dont un circuit bon pour deux points, en plus de soutirer deux buts sur balles.

Cette claque de Gittens couronnait une poussée offensive de six points des Maskoutains à la quatrième manche. Outre sa longue balle, il s'est aussi bien tiré d'affaires au monticule lorsqu'appelé en relève à Maxime Gaboriault (1-1) en milieu de sixième manche. Il a enregistré son premier sauvetage de la saison en menottant cinq frappeurs des Associés, dont trois avec des retraits sur des prises.

« On a découvert une nouvelle arme (en Gittens). Sa balle rapide a pris tout le monde par surprise. On savait qu'il avait un

bon bras, mais pas à ce point », a souligné le gérant des Dodgers, André Smith.

LES OLYMPIQUES MALMENÉS

Les Dodgers n'ont pas eu à patienter bien longtemps avant de bâtir sur cette victoire. Le lendemain, à Drummondville, ce fut à leur tour de livrer une performance sans faille face à des Olympiques amorphes, dans un match qui s'est terminé par une victoire de 14-0 des Maskoutains.

Simon Cormier a transporté l'attaque des Dodgers en produisant quatre points sur trois présences au bâton. Il a claqué un double à la manche initiale et un simple à la deuxième manche, en plus d'être atteint par un lancer à la quatrième.

Joël Trudeau, Jordan Beaulieu et Jonathan Boutin-Dorion ont tour à tour poussé deux de leurs coéquipiers au marbre, tandis que Kevin Valcourt s'est rendu à trois reprises sur les sentiers.

Le lanceur partant des Dodgers, Valcourt (1-2), a été magistral. Il a lancé un match complet en plus de décrocher un premier blanchissage en carrière. ←



Kevin Valcourt a lancé un match complet le mercredi 22 juin à Drummondville. Photo Patrick Roger | Le Courrier ©

L'ÉVÉNEMENT PRIX DES EMPLOYÉS¹ GMC

DES RABAIS
ALLANT JUSQU'À
13 000 \$²

PLUS

0 %

FINANCEMENT
À L'ACHAT SUR
CERTAINS MODÈLES³



SIERRA SL
4x4 à cabine allongée

PDSF	RABAIS DE LA PROMO	VOTRE PRIX
39 645 \$	- 13 214 \$	= 26 431 \$ ²

Comprenant transport, taxe de climatisation et 1 000 \$ de rabais fidélité.



ACADIA SLE

PDSF	RABAIS DE LA PROMO	VOTRE PRIX
39 640 \$	- 6 641 \$	= 32 999 \$ ²

Comprenant transport, taxe de climatisation et 1 000 \$ de rabais fidélité.

TERRAIN SLE

PDSF	RABAIS DE LA PROMO	VOTRE PRIX
29 015 \$	- 2 875 \$	= 26 140 \$ ²

Comprenant transport, taxe de climatisation et 750 \$ de rabais fidélité.



LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS * GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS
DU GROUPE MOTOPROPULSEUR
160 000 KM * ASSISTANCE ROUTIÈRE
* TRANSPORT DE COURTOISIE

offresgmc.ca



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers et s'appliquant aux modèles Sierra (TK10753/R76), Terrain (TLF26/R7A) et Acadia (TR14526/R7A) 2011. Les modèles illustrés peuvent comprendre certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. L'ajustement de prix comprend le rabais consenti aux employés (avant les taxes) et le cas échéant, un crédit pour la livraison au concessionnaire (avant les taxes) et est destiné aux particuliers seulement. 2. Le montant du rabais consenti aux employés est établi selon le PDSF du véhicule (exclut les frais d'immatriculation et d'assurance, les frais liés à l'inscription au ROPRM, les frais de marketing, les droits et les taxes). Les concessionnaires peuvent établir leurs propres prix. Le montant réel économisé dans le cadre de l'événement « Prix des employés » variera selon les prix de vente antérieurs établis par votre concessionnaire. Le rabais consenti aux employés s'applique à l'achat ou à la location d'un modèle admissible pour 2011 ou 2012 livré entre le 6 juin 2011 et le 31 août 2011 chez les concessionnaires du Canada participants. Véhicules non admissibles : Savana de GMC. Une commande ou un échange entre concessionnaires peuvent être requis. Certains modèles 2011 sont offerts en quantités limitées. Certaines conditions s'appliquent. Détails auprès de votre concessionnaire GM. 3. À l'achat, transport (1 450 \$) et taxe de climatisation (100 \$) inclus. Immatriculation, assurance, frais liés à l'inscription au ROPRM, droits et taxes en sus. Inclut un rabais fidélité de 1 000 \$ pour Acadia et Sierra et de 750 \$ pour Terrain. Inclut un rabais de 8 000 \$ pour Sierra. Le rabais à la livraison est un crédit de livraison offert au concessionnaire par le fabricant et est offert aux particuliers seulement. Le rabais fidélité accordé aux propriétaires de véhicules GM (Chevrolet, Buick, GMC ou Cadillac) est compris à l'achat d'un nouveau véhicule admissible livré entre le 1^{er} février et le 30 juin 2011. Le véhicule doit être enregistré et assuré au nom du client pendant les 6 derniers mois. Offre en vigueur jusqu'au 30 septembre 2011. 3. Taux de financement de 0 %, offert sur approbation de crédit d'Ally Credit selon un terme de 48 mois à l'achat d'un Acadia 2011 de GMC neuf ou de démonstration. Un versement mensuel de 10 000 \$ à un taux annuel de 0 %, le paiement mensuel s'élève à 208,33 \$ selon un terme de 48 mois. Le coût d'emprunt est de \$5 et l'obligation totale est de 10 000 \$. L'offre ne comporte aucun paiement d'intérêts. L'offre s'adresse uniquement aux particuliers admissibles. Détails chez votre concessionnaire. Ces offres sont exclusives aux concessionnaires du RMAQ Québec (excluant la région de Gatineau - Hull) et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpourétudiants.ca) et de GM Mobilité. La GMCI se réserve le droit de modifier, de prolonger ou de supprimer ces offres, en tout ou en partie, à tout moment et sans préavis. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, composez le 1 800-463-7483 ou visitez gm.ca.

Embellissez votre été!



Économisez et planté... *Faites vite!*

50% fines herbes et légumes

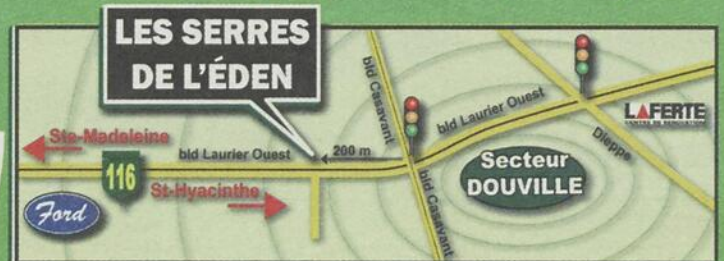
50% sur toutes les annuelles

25% sur toutes les vivaces

25% arbres et arbustes

Un gros merci
à tous nos clients(es) pour votre confiance et fidélité depuis 2 ans !

* Les spéciaux s'appliquent sur les prix réguliers.



LES SERRES DE L'ÉDEN INC.
CENTRE DE JARDIN
DIRECTEMENT DU PRODUCTEUR

ANNUELLES • VIVACES • ARBUSTES
PLANTS DE LÉGUMES • FINES HERBES

6400, boulevard Laurier Ouest
Saint-Hyacinthe
Secteur Douville Route 116
Tél. : 450 250-0621